

Uradni list

Evropske unije

C 395



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 57

10. november 2014

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2014/C 395/01 Zадnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* 1

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2014/C 395/02 Zadeva C-114/12: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije (Ničnostna tožba – Zunanje delovanje Evropske unije – Mednarodni sporazumi – Varstvo sorodnih pravic RTV organizacij – Pogajanja o konvenciji Sveta Evrope – Sklep Sveta in predstavnikov vlad držav članic o odobritvi sodelovanja Unije in držav članic v pogajanjih – Člen 3(2) PDEU – Izključna zunanja pristojnost Unije) 2

2014/C 395/03 Zadeva C-127/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji (Neizpolnitev obveznosti države – Prosti pretok kapitala – Člena 21 PDEU in 63 PDEU – Sporazum EGP – Člena 28 in 40 – Davek na dediščine in darila – Razdelitev davčnih pristojnosti – Diskriminacija med rezidenti in nerezidenti – Diskriminacija na podlagi kraja nepremičnine – Dokazno breme) 3

SL

Zaradi varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov nekaterih informacij, ki jih je vsebovala ta izdaja, ni več dovoljeno posredovati, zato je bila objavljena njena nova avtentična različica.

2014/C 395/04	Zadeva C-237/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Francoski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 91/676/EGS – Člen 5(4) – Priloga II (A), točke od 1 do 3 in 5 – Priloga III(1), točke od 1 do 3, in (2) – Varstvo voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov – Obdobja vnosa v tla – Zmogljivost posod za skladiščenje živinskih gnojil – Omejitve vnosa v tla – Prepoved vnosa v tla na strmih pobočjih ali v tla, ki so zmrznjena ali pokrita s snegom – Neskladnost nacionalne ureditve)	3
2014/C 395/05	Zadeva C-408/12 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH proti Evropski komisiji (Pritožba – Omejevalni sporazumi – Trgi zadrge in drugih zapenjal ter naprav za pritrjevanje – Zaporedne odgovornosti – Zakonsko dovoljena zgornja meja globe – Člen 23(2) Uredbe št. 1/2003 – Pojem „podjetje“ – Osebna odgovornost – Načelo sorazmernosti – Odvračalni množitelj)	5
2014/C 395/06	Zadeva C-474/12: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgesichtshof – Avstrija) – Schiebel Aircraft GmbH proti Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Predhodno odločanje – Svoboda ustanavljanja – Prosto gibanje delavcev – Prepoved diskriminacije – Člen 346(1)(b) PDEU – Zaščita bistvenih interesov varnosti države članice – Predpis države članice, ki določa, da morajo imeti zakoniti zastopniki družbe, ki v tej državi članici opravlja gospodarsko dejavnost trgovanja z vojaškim orožjem, strelivom in materialom, državljanstvo te države članice)	5
2014/C 395/07	Združeni zadevi C-533/12 P in C-536/12 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 – Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA proti Corsica Ferries France SAS, Evropski komisiji, Francoski republiki (C-533/12 P), Francoska republika proti Corsica Ferries France SAS, Evropski komisiji, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12 P) (Pritožba – Pomoč za prestrukturiranje – Polje proste presoje Evropske komisije – Obseg sodnega nadzora Splošnega sodišča Evropske unije – Preizkus zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu – Zahteva po sektorski in geografski analizi – Dovolj ustaljena praksa – Dolgoročna gospodarska racionalnost – Izplačilo dodatnih odpravnin)	6
2014/C 395/08	Zadeva C-543/12: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Najvyšší súd Slovenskej republiky – Slovaška) – Michal Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline (Predhodno odločanje – Direktiva 91/477/EGS – Izdaja evropskega dovoljenja za strelno orožje – Nacionalna ureditev, v skladu s katero se tako dovoljenje izda le imetnikom strelnega orožja za lov ali za športno streljanje)	7
2014/C 395/09	Zadeva C-575/12: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Administratīvā apgabaltiesa – Latvija) – Air Baltic Corporation AS proti Valsts robežsardze (Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Območje svobode, varnosti in pravice – Uredba (ES) št. 810/2009 – Člena 24(1) in 34 – Enotni vizum – Razveljavitev ali preklic enotnega vizuma – Veljavnost enotnega vizuma, ki se nahaja v razveljavljeni potni listini – Uredba (ES) št. 562/2006 – Člena 5(1) in 13(1) – Mejna kontrola – Vstopni pogoji – Nacionalni predpisi, ki zahtevajo, da se veljavni vizum nahaja v veljavni potni listini)	8
2014/C 395/10	Zadeva C-589/12: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Združeno kraljestvo – Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs proti GMAC UK PLC (Predhodno odločanje – DDV – Šesta direktiva 77/388/EGS – Člen 11(C)(1), prvi pododstavek – Neposredni učinek – Zmanjšanje davčne osnove – Izvedba dveh transakcij, ki se nanašata na isto blago – Dobava blaga – Vozila, prodana prek lizinga, ki se zasežejo in ponovno prodajo na dražbi – Zloraba pravice)	9

2014/C 395/11	Zadeva C-21/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Simon, Evers & Co GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Hafen (Predhodno odločanje – Trgovinska politika – Protidampinške dajatve – Uredba (ES) št. 499/2009 – Veljavnost – Uvozni izdelki s poreklom s Kitajske – Uvoz enakih izdelkov, poslanih s Tajske – Izogibanje – Dokaz – Nesodelovanje)	9
2014/C 395/12	Združeni zadevi C-119/13 in C-120/13: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Wedding – Nemčija) – eco cosmetics GmbH & Co. KG/Virginie Laetitia Barbara Dupuy (C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH/Tetyana Bonchuk (C-120/13) (Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Uredba (ES) št. 1896/2006 – Postopek za evropski plačilni nalog – Neobstoj veljavne vročitve – Učinki – Evropski plačilni nalog, ki je razglašen za izvršljiv – Ugovor – Ponovna preučitev v izjemnih primerih – Roki)	10
2014/C 395/13	Zadeva C-157/13: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – Nickel & Goeldner Spedition GmbH proti „Kintra“ UAB (Predhodno odločanje – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Uredba (ES) št. 1346/2000 – Člen 3(1) – Pojem, tožba, ki neposredno izhaja iz postopka insolventnosti in ki je z njim tesno povezana, – Uredba (ES) št. 44/2001 – Člen 1(2)(b) – Pojem, stečaj“ – Tožba za plačilo terjatve, ki jo je vložil stečajni upravitelj – Terjatev iz naslova mednarodnega prevoza blaga – Razmerja med uredbama št. 1346/2000 in št. 44/2001 ter Konvencijo o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga (CRM))	11
2014/C 395/14	Zadeva C-162/13: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je predložilo Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovenija) – Damijan Vnuk proti Zavarovalnici Triglav, d.d. (Predhodno odločanje – Obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil – Direktiva 72/166/EGS – Člen 3(1) – Pojem „uporaba vozil“ – Nesreča, ki jo na dvorišču kmetije povzroči traktor s prikolico)	11
2014/C 395/15	Združene zadeve od C-184/13 do C-187/13, C-194/13, C-195/13 in C-208/13: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Italija) – API -Anonima Petroli Italiana SpA proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-184/13), ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti in drugim (C-185/13), Air Liquide Italia SpA in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-186/13), Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico (C-187/13), Esso Italiana Srl proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-194/13), Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-195/13), Autorità garante della concorrenza e del mercato proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-208/13) (Predhodno odločanje – Cestni prevoz – Znesek najnižjih stroškov poslovanja, ki ga določi organ, ki je sestavljen iz predstavnikov zadevnih gospodarskih subjektov – Združenje podjetij – Omejevanje konkurence – Cilj javnega interesa – Varnost v cestnem prometu – Sorazmernost)	12
2014/C 395/16	Zadeva C-192/13 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 – Kraljevina Španija proti Evropski komisiji (Pritožba – Kohezijski skladi – Zmanjšanje finančne pomoči – Sprejetje sklepa Evropske komisije – Obstoj roka – Nespoštovanje določenega roka – Posledice)	14
2014/C 395/17	Zadeva C-197/13 P: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 – Kraljevina Španija proti Evropski komisiji (Pritožba – Kohezijski skladi – Zmanjšanje finančne pomoči – Sprejetje sklepa Evropske komisije – Obstoj roka – Nespoštovanje določenega roka – Posledice)	15

2014/C 395/18	Zadeva C-211/13: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Zvezni republiki Nemčiji (Neizpolnitev obveznosti države – Člen 63 PDEU – Prosti pretok kapitala – Davek na darila in dediščine – Nacionalna zakonodaja, ki določa oprostitev v večjem znesku, če so zapustnik ob svoji smrti, darovalec ali prejemnik prebivali na ozemlju te države članice – Predmet tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti – Omejitvev – Utemeljitev)	15
2014/C 395/19	Združeni zadevi C-256/13 in C-264/13: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Antwerpen – Belgija) – Provincie Antwerpen proti Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13) (Predhodno odločanje – Elektronska komunikacijska omrežja in storitve – Direktiva 2002/20/ES – Člen 6 – Pogoji, ki veljajo za splošno odobritev in za pravice do uporabe radijskih frekvenc in števil, ter posebne obveznosti – Člen 13 – Pristojbine za pravice do uporabe in za pravice do vgradnje naprav – Regionalna ureditev, ki podjetjem nalaga plačilo dajatve za obrate)	16
2014/C 395/20	Zadeva C-318/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein hallinto-oikeus – Finska) – postopek, ki ga je sprožil X (Direktiva 79/7/EGS – Enako obravnavanje moških in žensk v zadevah socialne varnosti – Nezgodno zavarovanje delavcev – Znesek pavšalne odškodnine za trajno invalidnost – Aktuarski izračun, ki temelji na povprečni pričakovani življenjski dobi glede na spol upravičenca do navedene odškodnine – Dovolj resna kršitev prava Unije)	17
2014/C 395/21	Zadeva C-327/13: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d'appel de Bruxelles – Belgija) – Burgo Group SpA proti Illochroma SA, v stečajju, Jérôme Theetten, stečajni upravitelj za Illochroma SA (Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Postopki zaradi insolventnosti – Pojem, poslovalnica' – Skupina družb – Poslovalnica – Pravica do uvedbe sekundarnega postopka zaradi insolventnosti – Merila – Oseba, ki lahko zahteva uvedbo sekundarnega postopka zaradi insolventnosti)	17
2014/C 395/22	Zadeva C-351/13: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Helenski republiki (Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 1999/74/ES – Člena 3 in 5(2) – Reja kokoši nesnic – Neizpopolnjena baterijska reja – Prepoved – Reja kokoši nesnic v kletkah, ki niso v skladu z zahtevami iz te direktive)	18
2014/C 395/23	Zadeva C-410/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vilniaus apygardos administracinis teismas – Litva) – „Baltlanta“ UAB proti Lietuvos valstybė (Predhodno odločanje – Strukturni skladi – Gospodarska, socialna in teritorialna kohezija – Uredba (ES) št. 1260/1999 – Člen 38 – Uredba (ES) št. 2792/1999 – Člen 19 – Ribištvu – Sodni spor na nacionalni ravni – Obveznost države članice, da sprejme ukrepe za zagotovitev ustreznega izvajanja odločitve o odobritvi pomoči po končanem sodnem postopku)	19
2014/C 395/24	Zadeva C-452/13: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesgericht Salzburg – Avstrija) – Germanwings GmbH proti Ronnyju Henningu (Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Zračni promet – Uredba (ES) št. 261/2004 – Členi 2, 5 in 7 – Pravica do odškodnine v primeru velike zamude leta – Trajanje zamude – Pojem „čas prihoda“) . . .	20
2014/C 395/25	Zadeva C-532/13: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Sofia Zoo proti Országos Környezetvédelmi, Természettudományi és Vízügyi Főfelügyelőség (Predhodno odločanje – Varstvo prostoživečih živalskih in rastlinskih vrst – Uredba (ES) št. 338/97 – Člen 11 – Neveljavnost uvoznega dovoljenja zgolj v delu, ki velja za živalske osebe, na katere se razlog za neveljavnost dejansko nanaša)	20

2014/C 395/26	Zadeva C-417/14 RX: Odločba Sodišča (preveritveni senat) z dne 9. septembra 2014 o preveritvi sodbe Splošnega sodišča (pritožbeni senat) z dne 10. julija 2014 v zadevi T-401/11 P, Livio Missir Mamachi di Lusignano proti Evropski komisiji	21
2014/C 395/27	Zadeva C-367/14: Tožba, vložena 25. julija 2014 – Evropska komisija/Italijanska republika	21
2014/C 395/28	Zadeva C-377/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 7. avgusta 2014 vložilo Krajský soud v Praze (Češka republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová proti Finway a.s.	22
2014/C 395/29	Zadeva C-378/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 7. avgusta 2014 – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen proti Tomislaw Trapkowski	24
2014/C 395/30	Zadeva C-403/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 25. avgusta 2014 – „Vekos Trade“ AD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna prakтика“, Varna, pri Centralno Upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite	24
2014/C 395/31	Zadeva C-413/14 P: Pritožba, ki jo je Intel Corporation vložila 28. avgusta 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi razširjeni senat) z dne 12. junija 2014 v zadevi T-286/09, Intel Corporation proti Evropski komisiji	25
2014/C 395/32	Zadeva C-431/14 P: Pritožba, ki jo je Helenska republika vložila 19. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 16. julija 2014 v zadevi T-52/12, Grčija proti Komisiji	27
2014/C 395/33	Zadeva C-449/14 P: Pritožba, ki jo je DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. vložila 25. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 11. julija 2014 v zadevi T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital proti Komisiji	27
2014/C 395/34	Zadeva C-450/14 P: Pritožba, ki jo je Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis vložila 26. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. julija 2014 v zadevi T-59/11, Isotis proti Komisiji	29

Splošno sodišče

2014/C 395/35	Zadeva T-340/07: Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji („Arbitražna klavzula – Pogodba o skupnostni finančni podpori za projekt v okviru programa eContent – Odstop od pogodbe s strani Komisije – Vračilo upravičenih stroškov“)	31
2014/C 395/36	Zadeva T-498/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Prenovitev spletne strani – Zavrnitev ponudbe ponudnika – Oddaja naročila drugemu ponudniku – Ničnostna tožba – Obveznost obrazložitve – Merila za oddajo – Očitne napake pri presoji – Odškodninski zahtevek)	31
2014/C 395/37	Zadeva T-601/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Dansk Automat Brancheforening proti Komisiji (Ničnostna tožba – Državne pomoči – Spletne igre – Na Danskem uvedeni davek od iger, ki je za spletne igre nižji kot za igralnice in igralne salone – Sklep, s katerim je pomoč razglašena za združljivo z notranjim trgom – Pomoč za pospešitev razvoja nekaterih dejavnosti – Neobstoj posamičnega nanašanja – Predpis, ki potrebuje izvedbene ukrepe – Nedopustnost)	32

2014/C 395/38	Zadeva T-615/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Royal Scandinavian Casino Århus proti Komisiji („Ničnostna tožba – Državne pomoči – Spletne igre – Uvedba nižjih davkov za spletne igre kot za igralnice in igralne salone na Danskem – Odločba s katero je pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgom – Pomoč, namenjena olajšanju razvoja določenih dejavnosti – Neobstoj posamičnega nanašanja – Predpis, ki zajema izvedbene ukrepe – Nedopustnost“)	33
2014/C 395/39	Zadeva T-669/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Spirlea proti Komisiji (Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Dokument Nemčije v okviru poskusnega postopka EU – Člen 4(4) in (5) – Člen 4(2), tretja alineja – Zavrnitev dostopa – Bistvena kršitev postopka – Obveznost konkretnega in posamičnega preizkusa – Delni dostop – Prevladujoč javni interes)	34
2014/C 395/40	Zadeva T-51/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2014 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA) (Znamka Skupnosti – Postopek za razveljavitev – Besedna znamka Skupnosti LAMBRETTA – Resna in dejanska uporaba znamke – Delna razveljavitev – Člen 51(2) Uredbe (ES) št. 207/2009)	34
2014/C 395/41	Združeni zadevi T-91/12 in T-280/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Flying Holding in drugi proti Komisiji (Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Opravljanje storitev prevoza potnikov na priložnostnih letih in najema zračnih taksijev – Zavrnitev kandidature – Člen 94, točka (b), finančne uredbe – Pravica do obrambe – Člen 134(5) pravil za izvedbo finančne uredbe – Ničnostna tožba – Dopis, s katerim je bilo odgovorjeno na prošnjo strank – Akt, zoper katerega ni mogoče vložiti pravnega sredstva – Odločba o oddaji – Neobstoj neposrednega nanašanja – Nedopustnost – Nepogodbena odgovornost)	35
2014/C 395/42	Zadeva T-132/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2014 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA) (Znamka Skupnosti – Postopek za razveljavitev – Besedna znamka Skupnosti LAMBRETTA – Resna in dejanska uporaba znamke – Člen 51(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)	36
2014/C 395/43	Zadeva T-171/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Peri proti UUNT (oblika napenjalnika) (Znamka Skupnosti – Prijava tridimenzionalne znamke Skupnosti – Oblika napenjalnika – Absolutni razlog za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka – Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	36
2014/C 395/44	Zadeva T-177/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Spraylat proti ECHA (REACH – Pristojbina za registracijo snovi – Znižanja odobrena za mikro, mala in srednje velika podjetja – Napaka v izjavi o velikosti podjetja – Odločba, s katero je bila naložena upravna taksa – Sorazmernost)	37
2014/C 395/45	Zadeva T-199/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Euro-Link Consultants in European Profiles proti Komisiji (Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Projekt podpore in in razvejanja turizma na Krimu – Zavrnitev ponudbe ponudnika – Ničnostna tožba – Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva – Potrditveni akt – Delna nedopustnost – Obveznost obrazložitve – Merila za oddajo – Očitna napaka pri presoji – Zloraba pooblastil – Enako obravnavanje)	38
2014/C 395/46	Zadeva T-306/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Spirlea proti Komisiji (Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Člen 4(2), tretja alineja – Zahteve za informacije, ki jih je Komisija poslala Nemčiji v okviru poskusnega postopka EU – Zavrnitev dostopa – Obveznost konkretnega in posamičnega preizkusa – Prevladujoč javni interes – Delni dostop – Obveznost obrazložitve)	38

2014/C 395/47	Zadeva T-445/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Koscher + Würtz proti UUNT – Kirchner & Wilhelm (KW SURGICAL INSTRUMENTS) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost – Figurativna znamka KW SURGICAL INSTRUMENTS – Prejšnja nacionalna besedna znamka Ka We – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (EES) št. 207/2009 – Pritožbeni postopek – Obseg preizkusa, ki ga mora opraviti odbor za pritožbe – Dokaz o resni in dejanski uporabi prejšnje znamke – Zahteva vložena pri oddelku za pritožbe – Zavrnitev registracije prijavljene znamke brez predhodnega preizkusa pogoja resne in dejanske uporabe prejšnje znamke – Napačna uporaba prava – Pooblastilo za spremembo)	39
2014/C 395/48	Zadeva T-474/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Giorgis proti UUNT – Comigel (Oblika dveh zapakiranih čaš) (Znamka Skupnosti – Postopek ugotavljanja ničnosti – Tridimenzionalna znamka Skupnosti – Oblika dveh zapakiranih čaš – Absolutni razlogi za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka – Neobstoj z uporabo pridobljenega razlikovalnega učinka – Člen 7(1) (b) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009)	40
2014/C 395/49	Zadeva T-484/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – CEWE Stiftung proti UUNT (SMILECARD) („Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti SMILECARD – Absolutni razlog za zavrnitev – Opisnost – Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009“)	41
2014/C 395/50	Zadeva T-490/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Arnoldo Mondadori Editore proti UUNT – Grazia Equity (GRAZIA) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti GRAZIA – Prejšnja nacionalna besedna znamka GRAZIA – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 – Neobstoj podobnosti proizvodov – Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009 – Ugled – Neobstoj zveze med zadevnimi znamkama)	41
2014/C 395/51	Zadeva T-516/12: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Ted-Invest proti UUNT – Scandia Down (sensi scandia) (Znamka Skupnosti – Postopek za razglasitev ničnosti – Besedna znamka Skupnosti sensi scandia – Prejšnja besedna znamka Skupnosti SCANDIA HOME – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) in člen 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)	42
2014/C 395/52	Zadeva T-86/13 P: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Grazyte proti Komisiji (Pritožba – Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci – Plačilo – Izselitveni dodatek – Pogoj iz člena 4(1) (b) Priloge VII h Kadrovskim predpisom – Desetletno referenčno obdobje – Opravljanje nalog v mednarodni organizaciji)	43
2014/C 395/53	Zadeva T-222/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – B&S Europe proti Komisiji (Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Kratkoročne storitve, ki so v izključnem interesu tretje države, ki prejema zunanjo pomoč Unije – Zavrnitev ponudbe – Izbirna merila – Pogodbe, razdeljene na sklope – Referenčni projekt – Obveznost obrazložitve – Načelo dobrega upravljanja – Legitimna pričakovanja – Načelo nepristranskosti – Načelo kontradiktornosti)	43
2014/C 395/54	Zadeva T-256/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 1. oktobra 2014 – Italija proti Komisiji („Socialna politika – Akcijski programi skupnosti na področju mladih – Delno vlačilo prejetega financiranja – Neupravičenost nekaterih zneskov – Prekoračitev praga, ki je določen za kategorijo ukrepov – Izvajanje postopkov za pridobitev vračila neustrezno uporabljenih sredstev od končnih uporabnikov s strani nacionalnih agencij“)	44

2014/C 395/55	Zadeva T-263/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 1. oktobra 2014 – Lausitzer Fruchteverarbeitung proti UUNT – Rivella International (holz-michel) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti holz-michel – Prejšnji mednarodni figurativni znamki Michel in Michel POWER – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	45
2014/C 395/56	Zadeva T-266/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Brainlab proti UUNT (Curve) (Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti Curve – Absolutni razlog za zavrnitev – Znamka, ki nasprotuje javnemu redu ali sprejetim moralnim načelom – Člen 7(1)(f) Uredbe (ES) št. 207/2009)	45
2014/C 395/57	Zadeva T-605/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Alma-The Soul of Italian Wine proti UUNT – Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedna znamke Skupnosti SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE – Prejšnja besedna znamka Skupnosti VIÑA SOL – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 75 Uredbe (ES) št. 207/2009 – Obveznost obrazložitve)	46
2014/C 395/58	Zadeva T-614/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Romonta proti Komisiji (Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodna pravila za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi, ki jih je predložila Nemčija – Klavzula za primere s pretiranimi težavami – Svobodi izbire poklica in gospodarske pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)	47
2014/C 395/59	Zadeva T-629/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Molda proti Komisiji (Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)	47
2014/C 395/60	Zadeva T-630/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – DK Recycling und Roheisen proti Komisiji (Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)	48
2014/C 395/61	Zadeva T-631/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Raffinerie Heide proti Komisiji (Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)	49
2014/C 395/62	Zadeva T-634/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Arctic Paper Mochenwangen proti Komisiji (Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)	49
2014/C 395/63	Zadeva T-512/14: Tožba, vložena 26. junija 2014 – Green Source Poland proti Komisiji	50
2014/C 395/64	Zadeva T-565/14: Tožba, vložena 30. julija 2014 – EEB proti Komisiji	51
2014/C 395/65	Zadeva T-575/14: Tožba, vložena 28. julija 2014 – Larymnis Larko proti Komisiji	52

2014/C 395/66	Zadeva T-576/14: Tožba, vložena 28. julija 2014 – Larymnis LARKO proti Komisiji	53
2014/C 395/67	Zadeva T-639/14: Tožba, vložena 22. avgusta 2014 – DEI/Komisija	54
2014/C 395/68	Zadeva T-649/14: Tožba, vložena 29. avgusta 2014 – NTS Energie- und Transportsysteme proti UUNT – Schütz (X-Windwerk)	55
2014/C 395/69	Zadeva T-661/14: Tožba, vložena 11. septembra 2014 – Republika Latvija proti Evropski komisiji	56
2014/C 395/70	Zadeva T-663/14: Tožba, vložena 10. septembra 2014 – International gaming projects proti UUNT (BIG BINGO)	57
2014/C 395/71	Zadeva T-667/14: Tožba, vložena 12. septembra 2014 – Slovenija proti Komisiji	58
2014/C 395/72	Zadeva T-677/14: Tožba, vložena 19. septembra 2014 – Biogaran proti Komisiji	59
2014/C 395/73	Zadeva T-686/14: Tožba, vložena 22. septembra 2014 – Italija proti Komisiji	60
2014/C 395/74	Zadeva T-702/14: Tožba, vložena 21. septembra 2014 – Hamas proti Svetu	61

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2014/C 395/75	Zadeva F-12/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 17. septembra 2014 – CQ proti Parlamentu (Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci – Konferenčni tolmači (AIC) – Člen 90 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev – Psihično nadlegovanje – Člen 12a Kadrovskih predpisov – Interni pravilnik svetovalnega odbora za obravnavo pritožb zaradi nadlegovanja in njegovo preprečevanje na delovnem mestu – Zaupnost dela navedenega odbora – Očitne napake pri presoji)	63
2014/C 395/76	Zadeva F-91/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 1. oktobra 2014 – DF proti Komisiji (Javni uslužbenci – Plačilo – Nadomestilo za izselitev – Potni stroški – Napotitev tožeče stranke v državo, katere narodnosti je – Pogoj iz člena 4(1)(b) Priloge VII h Kadrovskim predpisom)	63
2014/C 395/77	Zadeva F-100/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 25. septembra 2014 – Julien-Malvy in drugi proti SEAE (Javni uslužbenci – Plačilo – Zaposleni v SEAE, napoteni v tretjo državo – Odločba OPI o spremembi seznama tretjih držav, v katerih so življenjske razmere enake običajnim razmeram v Uniji – Splošni akt – Dopustnost tožbe – Letna ocena dodatka za življenjske razmere – Ukinitiv)	64
2014/C 395/78	Zadeva F-101/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 25. septembra 2014 – Osorio in drugi proti SEAE (Javni uslužbenci – Plačilo – Uslužbenci SEAE napoteni v tretje države – Odločba OPI o spremembi seznama tretjih držav, v katerih so življenjske razmere enake običajnim razmeram v Uniji – Splošni akt – Dopustnost tožbe – Letna ocena dodatka za življenjske razmere – Ukinitiv)	65
2014/C 395/79	Zadeva F-117/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 17. septembra 2014 – Wahlström proti Frontex (Javni uslužbenci – Uslužbenci Frontexa – Začasni uslužbenec – Nepodaljšanje pogodbe za določen čas – Postopek podaljšanja pogodbe – Člen 41(2)(a) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Pravica do zaslišanja – Nespoštovanje – Vpliv na smisel odločbe)	65

2014/C 395/80	Zadeva F-120/13: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 10. septembra 2014 – KE (*) proti AFE (Javni uslužbenci – Začasni uslužbenec – Nepodaljšanje pogodbe za določen čas – Zaposleni na agenciji – Zmanjšanje števila zaposlenih – Večletni finančni okvir ERA – Ukinitvev dveh delovnih mest v skladu s kadrovskim načrtom – Spoštovanje bistvenih formalnosti – Pravica do zaslišanja – Notranje smernice – Interes službe)	66
2014/C 395/81	Zadeva F-149/12: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 18. septembra 2014 – Marcuccio proti Komisiji (Javni uslužbenci – Invalidnost – Invalidnina – Znesek, odštet od invalidnine)	66
2014/C 395/82	Zadeva F-111/13: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 – Prigent proti Komisiji (Javni uslužbenci – Javni natečaj – Obvestilo o javnih natečajih EPSO/AD/230/12 (AD 5) in EPSO/AD/231/12 (AD 7) – Pogoji za upravičenost v zvezi s poklicnimi izkušnjami za javni natečaj EPSO/AD/231/12 (AD 7), ki niso izpolnjeni – Prerazporeditev na javni natečaj EPSO/AD/230/12 (AD 5) – Uvrstitev na rezervni seznam javnega natečaja EPSO/AD/230/12 (AD 5) – Pravni interes – Prepozna pritožba – Zahteva za naknadno ponovno preučitev)	67
2014/C 395/83	Zadeva F-37/14: Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 30. septembra 2014 – Ojamaa proti Parlamentu (Javni uslužbenci – Uradniki – Organ za imenovanja – Akt, ki posega v položaj – Očitna nedopustnost)	68
2014/C 395/84	Zadeva F-77/14: Tožba, vložena 7. avgusta 2014 – ZZ proti Svetu	68
2014/C 395/85	Zadeva F-108/13: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 22. septembra 2014 – Loescher proti Svetu	69

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2014/C 395/01)***Zadnja objava**

UL C 388, 3.11.2014

Prejšnje objave

UL C 380, 27.10.2014

UL C 372, 20.10.2014

UL C 361, 13.10.2014

UL C 351, 6.10.2014

UL C 339, 29.9.2014

UL C 329, 22.9.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-114/12) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba – Zunanje delovanje Evropske unije – Mednarodni sporazumi – Varstvo sorodnih pravic RTV organizacij – Pogajanja o konvenciji Sveta Evrope – Sklep Sveta in predstavnikov vlad držav članic o odobritvi sodelovanja Unije in držav članic v pogajanjih – Člen 3(2) PDEU – Izključna zunanja pristojnost Unije)

(2014/C 395/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: F. Castillo de la Torre, P. Hetsch, L. Gussetti in J. Samnadda, agenti)

Intervenient v podporo tožeče stranke: Evropski parlament (zastopnika: R. Passos in D. Warin, agenta)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: H. Legal, J.-P. Hix, F. Florindo Gijón in M. Balta, agenti)

Intervenienti v podporo tožene stranke: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, E. Ruffer, D. Hadroušek in J. Králová, agenti), Zvezna republika Nemčija (zastopniki: T. Henze, B. Beutler in N. Graf Vitzthum, agenti), Kraljevina Nizozemska (zastopnika: C. Wissels in J. Langer, agenta), Republika Poljska (zastopniki: M. Szpunar, B. Majczyna, M. Drwięcki in E. Gromnicka, agenti), Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopnika: C. Murrell, agent, skupaj z R. Palmerjem, barrister)

Izrek

1. Sklep Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 19. decembra 2011 o sodelovanju Evropske unije in njenih držav članic pri pogajanjih o Konvenciji Sveta Evrope o zaščiti pravic radiodifuznih organizacij se razglasi za ničn.
2. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
3. Češka republika, Zvezna republika Nemčija, Kraljevina Nizozemska, Republika Poljska, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska ter Evropski parlament nosijo vsak svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 138, 12.5.2012.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji
(Zadeva C-127/12) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države – Prosti pretok kapitala – Člena 21 PDEU in 63 PDEU – Sporazum EGP – Člena 28 in 40 – Davek na dediščine in darila – Razdelitev davčnih pristojnosti – Diskriminacija med rezidenti in nerezidenti – Diskriminacija na podlagi kraja nepremičnine – Dokazno breme)

(2014/C 395/03)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: W. Roels, R. Lyal in F. Jimeno Fernández, agenti)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Izrek

1. Kraljevina Španija s tem, da je pri davčnem obravnavanju daril in dediščin dopustila uvedbo različnega obravnavanja med pravnimi nasledniki in prejemniki daril, ki imajo prebivališče v Španiji, in tistimi, ki ga nimajo, med zapustniki, ki imajo prebivališče v Španiji, in tistimi, ki ga nimajo, in med darili in podobnimi razpolaganji z nepremičninami na španskem ozemlju in tistimi v tujini, ni izpolnila obveznosti iz člena 63 PDEU in člena 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 126, 28.4.2012.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Francoski republiki
(Zadeva C-237/12) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 91/676/EGS – Člen 5(4) – Priloga II(A), točke od 1 do 3 in 5 – Priloga III(1), točke od 1 do 3, in (2) – Varstvo voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov – Obdobja vnosa v tla – Zmogljivost posod za skladiščenje živinskih gnojil – Omejitev vnosa v tla – Prepoved vnosa v tla na strmih pobočjih ali v tla, ki so zmrznjena ali pokrita s snegom – Neskladnost nacionalne ureditve)

(2014/C 395/04)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. Manhaeve, B. Simon in J. Hottiaux, agenti)

Tožena stranka: Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, S. Menez in D. Colas, agenti)

Izrek

1. Francoska republika s tem, da ni sprejela ukrepov, potrebnih za zagotovitev popolnega in pravnega izvajanja vseh zahtev, ki so ji naložene s členom 5(4) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov v povezavi s prilogama II(A), točke od 1 do 3 in 5, ter III(1), točke od 1 do 3, in (2) k tej direktivi, ni izpolnila obveznosti iz navedene direktive v delu, v katerem v skladu z nacionalno ureditvijo, sprejeto za prenos te direktive:

- obdobja prepovedi vnosa gnojil vrste I v tla za poljščine, posejane jeseni, in za travinje, posejane več kot šest mesecev, niso določena;
- je za poljščine, posejane spomladi, obdobje prepovedi vnosa gnojil vrste I v tla omejeno na julij in avgust;
- je za poljščine, posejane jeseni, prepoved vnosa gnojil vrste II v tla omejena na obdobje od 1. novembra do 15. januarja in za iste posevke prepoved vnosa gnojil vrste III v tla ni podaljšana po 15. januarju;
- za poljščine, posejane spomladi, obdobje prepovedi vnosa gnojil vrste II v tla ni podaljšano po 15. januarju;
- je za travinje, posejane več kot šest mesecev, prepoved vnosa gnojil vrste II v tla določena le od 15. novembra in za navedeno travinje in hribovite regije prepoved vnosa gnojil vrste III v tla ni podaljšana do konca februarja;
- se bo lahko pri izračunu zmogljivosti skladiščenja do 1. julija 2016 še vedno upošteval časovni raspored prepovedi vnosa gnojil v tla, ki ni v skladu z zahtevami iz navedene direktive;
- je skladiščenje kompaktnega gnoja, pomešanega s slamo, na polju dovoljeno za desetmesečno obdobje;
- ta ureditev ne zagotavlja, da bi bil kmetom in nadzornim organom omogočen pravilen izračun količine dušika, ki ga je mogoče vnesti v tla za zagotovitev ravnotežja pri gnojenju;
- so za krave molznice vrednosti izpusta dušika določene na podlagi količine izločenega dušika, ki ne upošteva različnih stopenj mlečne proizvodnje, in na podlagi 30-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- so za druge vrste goveda vrednosti izpusta dušika določene na podlagi 30-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- za prašiče vrednosti izpusta dušika za trdna gnojila niso določene;
- so za perutnino vrednosti izpusta dušika določene na podlagi napačnega 60-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- so za ovce vrednosti izpusta dušika določene na podlagi 30-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- so za koze vrednosti izpusta dušika določene na podlagi 30-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- so za konje vrednosti izpusta dušika določene na podlagi 30-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- so za zajce vrednosti izpusta dušika določene na podlagi 60-odstotnega koeficienta izhlapevanja;
- navedena ureditev v zvezi s pogoji vnosa gnojil v tla na strmih pobočjih ne vsebuje jasnih, natančnih in objektivnih meril v skladu z zahtevami pravne varnosti in
- so vnos gnojil vrste I in III v tla, zmrznjena v velikem obsegu, vnos gnojil vrste I v tla, pokrita s snegom, vnos gnojil v tla, ki so zmrznjena samo na površini kot posledica štiriindvajseturnega cikla zmrzovanja in odmrzovanja, ter raztrositev kompaktnega gnoja, pomešanega s slamo, in kompostiranih živinskih gnojil na tla, zmrznjena v velikem obsegu, dovoljeni.

2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Francoski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 217, 21.7.2012.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 – YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH proti Evropski komisiji

(Zadeva C-408/12 P) (¹)

(Pritožba – Omejevalni sporazumi – Trgi zadrž in drugih zapenjal ter naprav za pritrjevanje – Zaporedne odgovornosti – Zakonsko dovoljena zgornja meja globe – Člen 23(2) Uredbe št. 1/2003 – Pojem „podjetje“ – Osebna odgovornost – Načelo sorazmernosti – Odvračalni množitelj)

(2014/C 395/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnice: YKK Corp., YKK Holding Europe BV, YKK Stocko Fasteners GmbH (zastopniki: D. Arts, W. Devroe, E. Winter in F. Miotto, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: A. Bouquet in R. Sauer, agenta)

Izrek

- 1 Sodba Splošnega sodišča Evropske unije YKK in drugi/Komisija (EU:T:2012:322) se razveljavi v delu, v katerem se za namene določitve najvišjega zneska globe v okviru sodelovanja na trgu kovinskih in plastičnih zapenjal ter naprav za pritrjevanje znotraj baselsko wupperthalskega in amsterdamskega kroga nanaša na uporabo 10 odstotne zgornje meje, izračunane na podlagi prometa skupine YKK v letu pred sprejetjem Odločbe Komisije C(2007) 4257 final z dne 19. septembra 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena [81 ES] (zadeva COMP/39.168 – PO/izdelki kovinske in plastične galanterije: zadržge), za obdobje kršitve, za katero se je družba YKK Stocko Fasteners GmbH štela za edino odgovorno.
- 2 V preostalem se pritožba zavrne.
- 3 Člen 2(2) Odločbe C(2007) 4257 final se razglasi za nič en v delu, v katerem se nanaša na izračun globe, v zvezi s katero se je družba YKK Stocko Fasteners GmbH štela za edino odgovorno v okviru sodelovanja znotraj baselsko wupperthalskega in amsterdamskega kroga.
- 4 Globa, naložena družbi YKK Stocko Fasteners GmbH zaradi kršitve, za katero je izključno odgovorna, v okviru sodelovanja znotraj baselsko wupperthalskega in amsterdamskega kroga, se določi na 2 792 800 EUR.
- 5 Družbam YKK Corporation, YKK Holding Europe BV in YKK Stocko Fasteners GmbH se naloži plačilo njihovih stroškov in treh četrtin stroškov Evropske komisije, kar zadeva postopek na prvi stopnji in pritožbeni postopek.
- 6 Evropski komisiji se naloži plačilo četrtnine njenih stroškov postopka na prvi stopnji in pritožbenega postopka.

(¹) UL C 343, 10.11.2012.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Verwaltungsgerichtshof – Avstrija) – Schiebel Aircraft GmbH proti Bundesminister für Wirtschaft,
Familie und Jugend**

(Zadeva C-474/12) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Svoboda ustanavljanja – Prosto gibanje delavcev – Prepoved diskriminacije – Člen 346(1)(b) PDEU – Zaščita bistvenih interesov varnosti države članice – Predpis države članice, ki določa, da morajo imeti zakoniti zastopniki družbe, ki v tej državi članici opravljajo gospodarsko dejavnost trgovanja z vojaškim orožjem, strelivom in materialom, državljanstvo te države članice)

(2014/C 395/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Schiebel Aircraft GmbH

Tožena stranka: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Izrek

Glede na zgornje ugotovitve je treba na postavljeno vprašanje odgovoriti, da je treba člena 45 PDEU in 49 PDEU razlagati tako, da nasprotujeta predpisu države članice, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa, da morajo imeti člani organov, ki so zakoniti zastopniki družbe, ali družbeniki, ki so pooblašteni poslovodje, gospodarskih družb, ki želijo opravljati gospodarsko dejavnost trgovanja z vojaškim orožjem in vojaškim strelivom ter posredovanja pri nakupu in prodaji vojaškega orožja in vojaškega streliva, državljanstvo te države članice. Vendar mora predložitveno sodišče preveriti, ali država članica, ki uveljavlja pravico iz člena 346(1)(b) PDEU, za utemeljitev takega predpisa lahko dokaže, da je za zaščito bistvenih interesov njene varnosti treba uporabiti odstopanje, predvideno v tej določbi.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 – Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA proti Corsica Ferries France SAS, Evropski komisiji, Francoski republiki (C-533/12 P), Francoska republika proti Corsica Ferries France SAS, Evropski komisiji, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (C-536/12 P)

(Združeni zadevi C-533/12 P in C-536/12 P) ⁽¹⁾

(Pritožba – Pomoč za prestrukturiranje – Polje proste presoje Evropske komisije – Obseg sodnega nadzora Splošnega sodišča Evropske unije – Preizkus zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu – Zahteva po sektorski in geografski analizi – Dovolj ustaljena praksa – Dolgoročna gospodarska racionalnost – Izplačilo dodatnih odpravnin)

(2014/C 395/07)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

(Zadeva C-533/12 P)

Pritožnik: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (zastopnika: A. Winckler in F.-C. Laprévotte, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Corsica Ferries France SAS (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika), Evropska komisija, Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, N. Rouam in J. Rossi, agenta)

(Zadeva C-536/12 P)

Tožeča stranka: Francoska republika (zastopniki: G. de Bergues, D. Colas, N. Rouam in J. Rossi, agenti)

Druge stranke v postopku: Corsica Ferries France SAS (zastopnika: S. Rodrigues in C. Bernard-Glanz, odvetnika), Evropska komisija, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (zastopnika: A. Winckler in F.-C. Laprévotte, odvetnika)

Izrek

1. Pritožbi se zavrneta.
2. Družba Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA in Francoska republika nosita svoje stroške in v enakih delih se jima naloži plačilo stroškov družbe Corsica Ferries France SAS.

⁽¹⁾ UL C 32, 2.2.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Najvyšší súd Slovenskej republiky – Slovaška) – Michal Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

(Zadeva C-543/12) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Direktiva 91/477/EGS – Izdaja evropskega dovoljenja za strelno orožje – Nacionalna ureditev, v skladu s katero se tako dovoljenje izda le imetnikom strelnega orožja za lov ali za športno streljanje)

(2014/C 395/08)

Jezik postopka: slovaščina

Predložitevno sodišče

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Michal Zeman

Tožena stranka: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

Izrek

Direktivo Sveta z dne 18. junija 1991 o nadzoru nabave in posedovanja orožja (91/477/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2008/51/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, v skladu s katero se izdaja evropskega dovoljenja za strelno orožje dovoli le imetnikom orožja za namen izvajanja lova ali športnega streljanja.

⁽¹⁾ UL C 63, 2.3.2013.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Administratīvā apgabaltiesa – Latvija) – Air Baltic Corporation AS proti Valsts robežsardze**

(Zadeva C-575/12) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Območje svobode, varnosti in pravice – Uredba (ES) št. 810/2009 – Člena 24(1) in 34 – Enotni vizum – Razveljavitev ali preklic enotnega vizuma – Veljavnost enotnega vizuma, ki se nahaja v razveljavljeni potni listini – Uredba (ES) št. 562/2006 – Člena 5(1) in 13(1) – Mejna kontrola – Vstopni pogoji – Nacionalni predpisi, ki zahtevajo, da se veljavni vizum nahaja v veljavni potni listini)

(2014/C 395/09)

Jezik postopka: latvijsščina

Predložitveno sodišče

Administratīvā apgabaltiesa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Air Baltic Corporation AS

Tožena stranka: Valsts robežsardze

Izrek

- 1 Člena 24(1) in 34 Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o Vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) je treba razlagati tako, da razveljavitev potne listine s strani organa tretje države po samem pravu ne povzroči neveljavnosti enotnega vizuma, vstavljenega v to listino.
- 2 Člen 5(1) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), v različici po spremembi z Uredbo (EU) št. 265/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 2010, v povezavi s členom 13(1) te uredbe je treba razlagati tako, da za vstop državljana tretje države na ozemlje države članice ne določa pogoja, da mora biti pri mejnem preverjanju njegov veljavni vizum nujno v veljavni potni listini.
- 3 Člen 5(1) Uredbe št. 562/2006, v različici po spremembi z Uredbo št. 265/2010, v povezavi s členom 13(1) te uredbe je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kot so ti, ki se obravnavajo v postopku v glavni stvari, ki kot pogoj za vstop državljanov tretjih držav na ozemlje zadevne države članice določajo, da mora biti pri preverjanju na meji predloženi veljavni vizum nujno v veljavni potni listini.

⁽¹⁾ UL C 38, 9.2.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Združeno kraljestvo – Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs proti GMAC UK PLC

(Zadeva C-589/12) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – DDV – Šesta direktiva 77/388/EGS – Člen 11(C)(1), prvi pododstavek – Neposredni učinek – Zmanjšanje davčne osnove – Izvedba dveh transakcij, ki se nanašata na isto blago – Dobava blaga – Vozila, prodana prek lizinga, ki se zasežejo in ponovno prodajo na dražbi – Zloraba pravice)

(2014/C 395/10)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Tožena stranka: GMAC UK PLC

Izrek

Člen 11(C)(1), prvi pododstavek, Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) je treba razlagati tako, da v okoliščinah, kot so te iz postopka v glavni stvari, država članica davčnemu zavezanecu ne sme prepovedati sklicevanja na neposredni učinek te določbe v zvezi z eno transakcijo z obrazložitvijo, da se ta zavezanec v zvezi z drugo transakcijo, ki se nanaša na isto blago, lahko sklicuje na določbe nacionalnega prava in da bi kumulativna uporaba obeh določb z davčnega vidika povzročila skupen rezultat, do katerega naj ne bi vodila niti ne bi želela voditi ne nacionalno pravo ne Šesta direktiva 77/388, če se uporabita ločeno za ti transakciji.

⁽¹⁾ UL C 71, 9.3.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – Simon, Evers & Co GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Zadeva C-21/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Trgovinska politika – Protidampinške dajatve – Uredba (ES) št. 499/2009 – Veljavnost – Uvozni izdelki s poreklom s Kitajske – Uvoz enakih izdelkov, poslanih s Tajske – Izogibanje – Dokaz – Nesodelovanje)

(2014/C 395/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Simon, Evers & Co GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Izrek

Pri presoji vprašanja predložitvenega sodišča ni bil ugotovljen noben element, ki bi vplival na veljavnost Uredbe Sveta (ES) št. 499/2009 z dne 11. junija 2009 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 1174/2005 na uvoz ročnih vozčkov za premeščanje palet in njihovih osnovnih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz enakega izdelka, poslanega s Tajske, s prijavljenim poreklom iz Tajske ali ne.

(¹) UL C 114, 20.4.2013.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Amtsgericht Wedding – Nemčija) – eco cosmetics GmbH & Co. KG/Virginie Laetitia Barbara Dupuy
(C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH/Tetyana Bonchuk (C-120/13)**

(Združeni zadevi C-119/13 in C-120/13) (¹)

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Uredba (ES)
št. 1896/2006 – Postopek za evropski plačilni nalog – Neobstoj veljavne vročitve – Učinki – Evropski
plačilni nalog, ki je razglašen za izvršljiv – Ugovor – Ponovna preučitev v izjemnih primerih – Roki)**

(2014/C 395/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Wedding

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: eco cosmetics GmbH & Co. KG (C-119/13), Raiffeisenbank St. Georgen reg. Gen. mbH (C-120/13)

Toženi stranki: Virginie Laetitia Barbara Dupuy (C-119/13), Tetyana Bonchuk (C-120/13)

Izrek

Uredbo (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog je treba razlagati tako, da se postopki iz členov od 16 do 20 te uredbe ne uporabljajo, kadar se izkaže, da plačilni nalog ni bil vročen na način, skladen z minimalnimi standardi iz členov od 13 do 15 te uredbe.

Kadar se taka nepravilnost pokaže šele po razglasitvi izvršljivosti evropskega plačilnega naloga, mora imeti tožena stranka možnost uveljavljati to nepravilnost, ki povzroči, če je ustrezno izkazana, neveljavnost te razglasitve izvršljivosti.

(¹) UL C 164, 8.6.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – Nickel & Goeldner Spedition GmbH proti „Kintra“ UAB

(Zadeva C-157/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Uredba (ES) št. 1346/2000 – Člen 3 (1) – Pojem, tožba, ki neposredno izhaja iz postopka insolventnosti in ki je z njim tesno povezana, – Uredba (ES) št. 44/2001 – Člen 1(2)(b) – Pojem, stečaj – Tožba za plačilo terjatve, ki jo je vložil stečajni upravitelj – Terjatev iz naslova mednarodnega prevoza blaga – Razmerja med uredbama št. 1346/2000 in št. 44/2001 ter Konvencijo o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga (CRM))

(2014/C 395/13)

Jezik postopka: litovščina

Predložitveno sodišče

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Nickel & Goeldner Spedition GmbH

Tožena stranka: „Kintra“ UAB

Izrek

1. Člen 1(1) Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da tožba za poplačilo terjatve, nastale na podlagi dobave prevoznih storitev, ki jo je vložil stečajni upravitelj družbe v stečaju, določen v okviru postopka zaradi insolventnosti, uvedenega v drugi državi članici, in ki je uperjena proti prejemniku teh storitev s sedežem v drugi državi članici, spada pod pojem „civilne in gospodarske zadeve“ v smislu te določbe.
2. Člen 71 Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da če spor spada na področje uporabe tako te uredbe kot Konvencije o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga, podpisane v Ženevi 19. maja 1956, kakor je bila spremenjena s protokolom, podpisanim v Ženevi 5. julija 1978, lahko država članica v skladu s členom 71(1) navedene uredbe uporabi pravila glede pristojnosti iz člena 31 (1) te konvencije.

⁽¹⁾ UL C 156, 1.6.2013.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je predložilo Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Slovenija) – Damijan Vnuk proti Zavarovalnici Triglav, d.d.

(Zadeva C-162/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil – Direktiva 72/166/EGS – Člen 3(1) – Pojem „uporaba vozil“ – Nesreča, ki jo na dvorišču kmetije povzroči traktor s prikolico)

(2014/C 395/14)

Jezik postopka: slovenščina

Predložitveno sodišče

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Damijan Vnuk

Tožena stranka: Zavarovalnica Triglav, d.d.

Izrek

Člen 3(1) Direktive Sveta 72/166/EGS z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti je treba razlagati tako, da pojem „uporaba vozil“ iz tega člena zajema vsakršno uporabo vozila, ki je skladna z običajno funkcijo tega vozila. Tako bi navedeni pojem lahko zajemal okoliščine, kakršne so v zadevi v glavni stvari, in sicer premik s traktorjem na dvorišču kmetije za prestavitev prikolice tega traktorja v skedenj, kar pa mora preveriti predložitevno sodišče.

(¹) UL C 156, 1.6.2013.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Italija) – API -Anonima Petroli Italiana SpA proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-184/13), ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti in drugim (C-185/13), Air Liquide Italia SpA in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-186/13), Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico (C-187/13), Esso Italiana Srl proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-194/13), Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana in drugi proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-195/13), Autorità garante della concorrenza e del mercato proti Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico (C-208/13)

(Združene zadeve od C-184/13 do C-187/13, C-194/13, C-195/13 in C-208/13) (¹)

(Predhodno odločanje – Cestni prevoz – Znesek najnižjih stroškov poslovanja, ki ga določi organ, ki je sestavljen iz predstavnikov zadevnih gospodarskih subjektov – Združenje podjetij – Omejevanje konkurence – Cilj javnega interesa – Varnost v cestnem prometu – Sorazmernost)

(2014/C 395/15)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Stranke v postopku v glavni stvari

(Zadeva C-184/13)

Tožeča stranka: API – Anonima Petroli Italiana SpA

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico

ob udeležbi: FEDIT – Federazione Italiana Trasportatori, Bertani Remo di Silvio Bertani e C. Srl, Transfrigoroute Italia Assotir, Confartigianato Trasporti

(Zadeva C-185/13)

Tožeče stranke: ANCC-Coop – Associazione Nazionale Cooperative di Consumatori, ANCD – Associazione Nazionale Cooperative Dettaglianti, Sviluppo Discount SpA, Centrale Adriatica Soc. coop., Coop Consorzio Nord Ovest Soc. cons. arl, Coop Italia Consorzio Nazionale non Alimentari Soc. coop., Coop Centro Italia Soc. coop., Tirreno Logistica Srl, Unicoop Firenze Soc. coop., Conad – Consorzio Nazionale Dettaglianti Soc. coop., Conad Centro Nord Soc. coop., Commercianti Indipendenti Associati Soc. coop., Conad del Tirreno Soc. coop., Pac2000A Soc. coop., Conad Adriatico Soc. coop., Conad Sicilia Soc. coop., Sicilconad Mercurio Soc. coop.

Tožene stranke: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico, Consulta generale per l'autotrasporto e la logistica, Osservatorio sulle attività di autotrasporto, Autorità garante della concorrenza e del mercato

ob udeležbi: Unatras – Unione Nazionale Associazioni Autostrasto Mercè, Brt SpA, Coordinamento Interprovinciale FAI, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali

(Zadeva C-186/13)

Tožeče stranke: Air Liquide Italia SpA e.a., Omniatransit Srl, Rivoira SpA, SIAD – Società Italiana Acetilene e Derivati SpA

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico,

ob udeležbi: TSE Group Srl

(Zadeva C-187/13)

Tožeče stranke: Confetra – Confederazione Generale Italiana dei Trasporti e della Logistica, Fedespedi – Federazione Nazionale delle Imprese di Spedizioni Internazionali, Assologistica – Associazione Italiana Imprese di Logistica Magazzini Generali Frigoriferi Terminal Operators Portuali, FISI – Federazione Italiana Spedizionieri Industriali, Federagenti – Federazione Nazionale Agenti Raccomandatori Marittimi e Mediatori Marittimi, Assofer – Associazione Operatori Ferroviari e Intermodali, Anama – Associazione Nazionale Agenti Mercè Aeree, ACA Trasporti Srl, Automercè Srl, Eurospedi Srl, Safe Watcher Srl, Sogemar SpA, Number 1 Logistic Group SpA

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Osservatorio sulle Attività di Trasporto, Ministero dello Sviluppo economico,

ob udeležbi: Legacoop Servizi, Mancinelli Due Srl, Intertrasporti Srl, Confartigianato Trasporti

(Zadeva C-194/13)

Tožeča stranka: Esso Italiana Srl

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico,

ob udeležbi: Autosped G SpA, Transfrigoroute Italia Assotir, Confartigianato Trasporti

(Zadeva C-195/13)

Tožeče stranke: Confindustria – Confederazione generale dell'industria italiana, Unione Petrolifera, AITEC – Associazione Italiana Tecnico Economica del Cemento, ANCE – Associazione Nazionale Costruttori Edili, ANFIA – Associazione Nazionale Filiera Industria Automobilistica, Assocarta – Associazione Italiana Fra Industriali della Carta Cartoni e Paste per Carta, Assografici – Associazione Nazionale Italiana Industrie Grafiche Cartotecniche e Trasformatrici, Assovetro – Associazione Nazionale degli Industriali del Vetro, Confederazione Italiana Armatori, Confindustria Ceramica, Federacciai – Federazione imprese siderurgiche italiane, Federalimentare – Federazione Italiana Industria Alimentare, Federchimica – Federazione Nazionale Industria Chimica, Italmopa – Associazione Industriale Mugnai d'Italia, Burgo Group SpA, Cartesar SpA, Carteria Lucchese SpA, Cartiera del Garda SpA, Cartiera Modesto Cardella SpA, Eni SpA, Polimeri Europa SpA, Reno De Medici SpA, Sca Packaging Italia SpA, Shell Italia SpA, Sicem Saga SpA, Tamoil Italia SpA, Totalerg SpA

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico,

ob udeležbi: FEDIT – Federazione Italiana Trasporti, Autosped G SpA, Consorzio Trasporti Europei Genova, Transfrigoroute Italia Assotir, Coordinamento Interprovinciale FAI, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali, Semenzin Fabio Autotrasporti, Conftrasporto, Confederazione generale italiana dell'artigianato

(Zadeva C-208/13)

Tožeča stranka: Autorità garante della concorrenza e del mercato

Toženi stranki: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Ministero dello Sviluppo economico,

ob udeležbi: Legacoop Servizi, Mancinelli Due Srl, Intertrasporti Srl, Roquette Italia SpA, Coordinamento Interprovinciale FAI, Conftrasporto, Confartigianato Trasporti, Transfrigoroute Italia Assotir, FIAP – Federazione Italiana Autotrasporti Professionali

Izrek

Člen 101 PDEU v povezavi s členom 4(3) PEU je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kot so ti, ki se obravnavajo v postopku v glavni stvari, na podlagi katerih cena storitev cestnega prevoza blaga za najem ali plačilo ne more biti nižja od najnižjih stroškov poslovanja, ki jih določi organ, v katerem so pretežno predstavniki zadevnih gospodarskih subjektov.

(¹) UL C 207 20.7.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 – Kraljevina Španija proti Evropski komisiji

(Zadeva C-192/13 P) (¹)

(Pritožba – Kohezijski skladi – Zmanjšanje finančne pomoči – Sprejetje sklepa Evropske komisije – Obstoje roka – Nespoštovanje določenega roka – Posledice)

(2014/C 395/16)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: S. Pardo Quintillán in D. Recchia, agenta)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije Španija/Komisija (T-235/11, EU:T:2013:49) se razveljavi.
2. Sklep Komisije C (2011) 1023 final z dne 18. februarja 2011 o zmanjšanju pomoči iz Kohezijskega sklada za faze projektov: „Dobava in montaža tirne opreme na progi za visoke hitrosti Madrid-Zaragoza-Barcelona-francoska meja. Odsek Madrid-Lleida“ (CCI št. 1999.ES.16.C.PT.001); „Železniška proga za visoke hitrosti Madrid-Barcelona. Odsek Lleida-Martorell (ploščad, prva faza)“ (CCI št. 2000.ES.16.C.PT.001), „Proga za visoke hitrosti Madrid-Zaragoza-Barcelona-francoska meja. Železniški dostop do nove postaje v Zaragozi“ (CCI št. 2000.ES.16.C.PT.003), „Proga za visoke hitrosti Madrid-Barcelona-francoska meja. Odsek Lleida-Martorell. Pododsek X-A (Olérdola Avinyonet del Penedés)“ (CCI št. 2001.ES.16.C.PT.007) in „Novi hitri železniški dostop do Levanta. Pododsek La Gineta-Albacete (ploščad)“ (CCI št. 2004.ES.16.C.PT.014) se razglasi za ničen.

3. Evropska komisija nosi stroške Kraljevine Španije in lastne stroške, ki so nastali v postopku na prvi stopnji in v okviru te pritožbe.

(¹) UL C 178, 22.6.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 – Kraljevina Španija proti Evropski komisiji

(Zadeva C-197/13 P) (¹)

**(Pritožba – Kohezijski skladi – Zmanjšanje finančne pomoči – Sprejetje sklepa Evropske komisije – Obsto
j roka – Nespoštovanje določenega roka – Posledice)**

(2014/C 395/17)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Pritožnica: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: S. Pardo Quintillán in D. Recchia, agenta)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije Španija/Komisija (T-540/10, EU:T:2013:47) se razveljavi.
2. Sklep Komisije C (2010) 6154 z dne 13. septembra 2010 o zmanjšanju pomoči iz Kohezijskega sklada za faze projektov „proga za visoke hitrosti Madrid–Zaragoza–Barcelona–francoska meja. Odsek Lleida–Martorell (ploščad). Pododsek IX–A“ (CCI št. 2001.ES.16.C.PT.005), „proga za visoke hitrosti Madrid–Zaragoza–Barcelona–francoska meja. Odsek Lleida–Martorell (ploščad). Pododsek X–B (Avinyonet del Penedés-Sant Sadurní d’Anoia)“ (CCI št. 2001.ES.16.C.PT.008), „proga za visoke hitrosti Madrid–Zaragoza–Barcelona–francoska meja. Odsek Lleida–Martorell (ploščad). Pododseka XI–A in XI–B (Sant Sadurní d’Anoia-Gelida)“ (CCI št. 2001.ES.16.C.PT.009) in „proga za visoke hitrosti Madrid–Zaragoza–Barcelona–francoska meja. Odsek Lleida–Martorell (ploščad). Pododsek IX–C“ (CCI št. 2001.ES.16.C.PT.010) se razglasi za nič.
3. Evropska komisija nosi stroške Kraljevine Španije in lastne stroške, ki so nastali v postopku na prvi stopnji in v okviru te pritožbe.

(¹) UL C 178, 22.6.2013.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-211/13) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države – Člen 63 PDEU – Prosti pretok kapitala – Davek na darila in dediščine – Nacionalna zakonodaja, ki določa oprostitev v večjem znesku, če so zapustnik ob svoji smrti, darovalec ali prejemnik prebivali na ozemlju te države članice – Predmet tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti – Omejitve – Utemeljitev)

(2014/C 395/18)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: W. Mölls in W. Roels, agenta)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in A. Wiedmann, agenta)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Kraljevina Španija (zastopnik: A. Rubio González, agent)

Izrek

1. Zvezna republika Nemčija s tem, da je sprejela in ohranila v veljavi zakonodajne določbe, v skladu s katerimi se ob uporabi davka na dediščine in darila v zvezi z nepremičnino v Nemčiji odobri oprostitev le v manjšem znesku, če je zapustnik ob svoji smrti ali darovalec ob obdaritvi in prejemnik ob obdavčljivem dogodku prebival v drugi državi članici, medtem ko se odobri oprostitev v bistveno večjem znesku, če je vsaj ena od obeh strank ob navedenem času prebivala v Nemčiji, ni izpolnila obveznosti iz člena 63 PDEU.
2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.
3. Kraljevina Španija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 171, 15.6.2013.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hof van beroep te Antwerpen – Belgija) – Provincie Antwerpen proti Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13)

(Združeni zadevi C-256/13 in C-264/13) (¹)

(Predhodno odločanje – Elektronska komunikacijska omrežja in storitve – Direktiva 2002/20/ES – Člen 6 – Pogoji, ki veljajo za splošno odobritev in za pravice do uporabe radijskih frekvenc in števil, ter posebne obveznosti – Člen 13 – Pristojbine za pravice do uporabe in za pravice do vgradnje naprav – Regionalna ureditev, ki podjetjem nalaga plačilo dajatve za obrate)

(2014/C 395/19)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hof van beroep te Antwerpen

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Provincie Antwerpen

Toženi stranki: Belgacom NV van publiek recht (C-256/13), Mobistar NV (C-264/13)

Izrek

Člena 6 in 13 Direktive 2002/20/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Direktiva o odobritvi) je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da se operaterji, ki zagotavljajo elektronske komunikacijske storitve in omrežja, obdavčijo s splošno dajatvijo za obrate, ker so stebri, drogovi ali antene za mobilno radiotelefonijo, ki so potrebni za njihovo dejavnost, postavljeni na javnem ali zasebnem zemljišču.

(¹) UL C 207, 20.7.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Korkein hallinto-oikeus – Finska) – postopek, ki ga je sprožil X

(Zadeva C-318/13) ⁽¹⁾

(Direktiva 79/7/EGS – Enako obravnavanje moških in žensk v zadevah socialne varnosti – Nezagodno zavarovanje delavcev – Znesek pavšalne odškodnine za trajno invalidnost – Aktuarski izračun, ki temelji na povprečni pričakovani življenjski dobi glede na spol upravičenca do navedene odškodnine – Dovolj resna kršitev prava Unije)

(2014/C 395/20)

Jezik postopka: fínščina

Predložitevno sodišče

Korkein hallinto-oikeus

Stranka v postopku v glavni stvari

X

Izrek

1. Člen 4(1) Direktive Sveta z dne 19. decembra 1978 o postopnem izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zadevah socialne varnosti (79/7/EGS) je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, v skladu s katero se različna pričakovana življenjska doba moških in žensk kot aktuarski dejavnik uporabi za izračun dajatev socialne varnosti, katerih plačilo je zakonsko predpisano za primer poškodbe pri delu, če je pri uporabi tega dejavnika enkratna odškodnina, ki jo je treba izplačati moškemu, nižja od odškodnine, ki bi jo prejela enako stara ženska v podobnem položaju.
2. Predložitevno sodišče mora presoditi, ali so pogoji za vzpostavitev odgovornosti države članice izpolnjeni. Prav tako bo moralo to sodišče pri vprašanju, ali pomeni zadevna nacionalna zakonodaja v postopku v glavni stvari „dovolj resno“ kršitev prava Unije, upoštevati med drugim to, da Sodišče še ni odločilo o tem, ali se lahko dejavnik, ki temelji na povprečni pričakovani življenjski dobi glede na spol, upošteva pri določitvi dajatve, ki se izplača iz naslova zakonsko določenega sistema socialne varnosti in spada na področje uporabe Direktive 79/7. Predložitevno sodišče mora upoštevati tudi možnost, ki jo je državam članicam dal zakonodajalec Unije ter je določena v členu 5(2) Direktive Sveta 2004/113/ES z dne 13. decembra 2004 o izvajanju načela enakega obravnavanja moških in žensk pri dostopu do blaga in storitev ter oskrbi z njimi in členu 9(h) Direktive 2006/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o uresničevanju načela enakih možnosti ter enakega obravnavanja moških in žensk pri zaposlovanju in poklicnem delu. Navedeno sodišče bo moralo poleg tega upoštevati, da je Sodišče 1. marca 2011 (C-236/09, EU:C:2011:100) razsodilo, da prva od teh določb ni veljavna, saj je z njo kršeno načelo enakega obravnavanja moških in žensk.

⁽¹⁾ UL C 233, 10.8.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour d'appel de Bruxelles – Belgija) – Burgo Group SpA proti Illochroma SA, v stečaju, Jérôme Theetten, stečajni upravitelj za Illochroma SA

(Zadeva C-327/13) ⁽¹⁾

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – Postopki zaradi insolventnosti – Pojem ‚poslovalnica‘ – Skupina družb – Poslovalnica – Pravica do uvedbe sekundarnega postopka zaradi insolventnosti – Merila – Oseba, ki lahko zahteva uvedbo sekundarnega postopka zaradi insolventnosti)

(2014/C 395/21)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour d'appel de Bruxelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Burgo Group SpA

Tožena stranka: Illochroma SA, v stečaju, Jérôme Theetten, stečajni upravitelj za Illochroma SA

Izrek

1. Člen 3(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti je treba razlagati tako, da je lahko v okviru stečajnega postopka družbe v državi članici, ki ni država njenega sedeža, ta družba tudi predmet sekundarnega postopka v drugi državi članici, v kateri ima sedež in pravno osebnost.
2. Člen 29(b) Uredbe št. 1346/2000 je treba razlagati tako, da je vprašanje, katera oseba ali organ ima pravico zahtevati uvedbo sekundarnega postopka, treba presojati na podlagi nacionalnega prava države članice, na ozemlju katere se uvedba tega postopka zahteva. Pravice zahtevati uvedbo sekundarnega postopka vseeno ni mogoče omejiti le na upnike, ki imajo prebivališče ali sedež družbe v državi članici, na ozemlju katere je zadevna poslovalnica, ali le na upnike, katerih terjatev izhaja iz poslovanja te poslovalnice.
3. Uredbo št. 1346/2000 je treba razlagati tako, da če je glavni postopek stečajni postopek, upoštevanje meril primernosti s strani sodišča, ki odloča o zahtevi za uvedbo sekundarnega postopka, ureja nacionalno pravo države članice, na ozemlju katere se uvedba tega postopka zahteva. Države članice morajo ob določanju pogojev za uvedbo sekundarnega postopka vseeno spoštovati pravo Unije in zlasti njegova splošna načela ter določbe Uredbe št. 1346/2000.

(¹) UL C 226, 3.8.2013.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 4. septembra 2014 – Evropska komisija proti Helenski republiki

(Zadeva C-351/13) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države – Direktiva 1999/74/ES – Člena 3 in 5(2) – Reja kokoši nesnic – Neizpopolnjena baterijska reja – Prepoved – Reja kokoši nesnic v kletkah, ki niso v skladu z zahtevami iz te direktive)

(2014/C 395/22)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Marcoulli in B. Schima, agenta)

Tožena stranka: Helenska republika (zastopnika: I.-K. Chalkias, E. Leftheriotou in M. Tassopoulou, agenti)

Izrek

1. Helenska republika s tem, da ni zagotovila, da se od 1. januarja 2012 kokoši nesnic ne vzreja več z uporabo sistemov neizpopolnjene baterijske reje, ni izpolnila obveznosti iz členov 3 in 5(2) Direktive Sveta 1999/74/ES z dne 19. julija 1999 o minimalnih standardih za zaščito kokoši nesnic.
2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 260, 7.9.2013.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 3. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Vilniaus apygardos administracinis teismas – Litva) – „Baltlanta“ UAB proti Lietuvos valstybė

(Zadeva C-410/13) (¹)

(Predhodno odločanje – Strukturni skladi – Gospodarska, socialna in teritorialna kohezija – Uredba (ES) št. 1260/1999 – Člen 38 – Uredba (ES) št. 2792/1999 – Člen 19 – Ribišтво – Sodni spor na nacionalni ravni – Obveznost države članice, da sprejme ukrepe za zagotovitev ustreznega izvajanja odločitve o odobritvi pomoči po končanem sodnem postopku)

(2014/C 395/23)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: „Baltlanta“ UAB

Tožena stranka: Lietuvos valstybė

ob udeležbi: Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Lietuvos Respublikos finansų ministerija

Izrek

Člen 38(1)(e) Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih, člen 19 Uredbe Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2369/2002 z dne 20. decembra 2002 ter oddelka 6 in 7 Smernic o zaključku pomoči (2000–2006) iz strukturnih skladov, sprejetih z Odločbo Komisije COM(2006) 3424 final z dne 1. avgusta 2006, je treba razlagati tako, da zadevnih javnih organov ne zavezujejo niti k temu, da Evropsko Komisijo obvestijo o obstoju sodnega spora, ki se nanaša na upravno odločbo v zvezi z upravičenostjo vloge za finančno pomoč, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, niti k temu, da sprejmejo potrebne ukrepe za rezervacijo sredstev, ki so predvidena za navedeno pomoč in katerih odobritev je predmet tega spora do končne odločitve o vprašanju odobritve pomoči.

(¹) UL C 284, 28.9.2013.

**Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Landesgericht Salzburg – Avstrija) – Germanwings GmbH proti Ronnyju Henningu**

(Zadeva C-452/13) ⁽¹⁾

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Zračni promet – Uredba (ES) št. 261/2004 – Členi 2, 5 in 7 –
Pravica do odškodnine v primeru velike zamude leta – Trajanje zamude – Pojem „čas prihoda“)**

(2014/C 395/24)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landesgericht Salzburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Germanwings GmbH

Tožena stranka: Ronny Henning

Izrek

Člene 2, 5 in 7 Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 je treba razlagati tako, da pojem „čas prihoda“, uporabljen za ugotavljanje trajanja zamude, ki jo utrpijo letalski potniki, označuje čas, ko se odprejo vsaj ena vrata letala, saj je takrat potnikom dovoljeno zapustiti letalo.

⁽¹⁾ UL C 325, 9.11.2013.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. septembra 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Madžarska) – Sofia Zoo proti Országos
Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség**

(Zadeva C-532/13) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje – Varstvo prostoživečih živalskih in rastlinskih vrst – Uredba (ES) št. 338/97 –
Člen 11 – Neveljavnost uvoznega dovoljenja zgoalj v delu, ki velja za živalske osebk, na katere se razlog za
neveljavnost dejansko nanaša)**

(2014/C 395/25)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sofia Zoo

Tožena stranka: Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség

Izrek

Člen 11(2)(a) in (b) Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 z dne 9. decembra 1996 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi je treba razlagati tako, da je treba uvozno dovoljenje, ki ne izpolnjuje pogojev iz te uredbe, šteti za neveljavno zgolj v delu, ki se nanaša na živalske osebkke, na katere se razlog za neveljavnost tega uvoznega dovoljenja dejansko nanaša, zaradi česar mora pristojni organ države članice, v kateri so osebki, zaseči in morebiti odvzeti zgolj te osebke.

(¹) UL C 15, 18.1.2014.

Odločba Sodišča (preveritveni senat) z dne 9. septembra 2014 o preveritvi sodbe Splošnega sodišča (pritožbeni senat) z dne 10. julija 2014 v zadevi T-401/11 P, Livio Missir Mamachi di Lusignano proti Evropski komisiji

(Zadeva C-417/14 RX)

(2014/C 395/26)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki v postopku pred Splošnim sodiščem

Prtožnik: Livio Missir Mamachi di Lusignano (zastopniki: Fabrizio di Gianni, Renato Antonini, Gabriele Coppo in Aldo Scalini, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Vprašanje, ki bo preverjeno

Preveritev se nanaša na vprašanje, ali sodba Splošnega sodišča Evropske unije Missir Mamachi di Lusignano/Komisija (T 401/11 P, EU:T:2014:625) posega v enotnost ali doslednost prava Unije, ker je Splošno sodišče kot pritožbeno sodišče presodilo, da je kot prvostopenjsko sodišče pristojno za odločanje o tožbi iz naslova nepogodbene odgovornosti Unije, ki

- temelji na neizpolnitvi obveznosti institucije, da zagotovi zaščito svojih uradnikov,
- so jo vložile tretje osebe kot upravičenci po pokojnem uradniku in kot družinski člani tega uradnika in s katero se
- predlaga povrnitev nepremoženjske škode, ki je nastala pokojnemu uradniku, ter premoženjske in nepremoženjske škode, ki je nastala tem tretjim osebam.

Zainteresirani subjekti iz člena 23 Statuta Sodišča Evropske unije in stranke v postopku pred Splošnim sodiščem Evropske unije so pozvani, naj Sodišču Evropske unije v enem mesecu od vročitve te odločbe predložijo pisna stališča glede navedenega vprašanja.

Tožba, vložena 25. julija 2014 – Evropska komisija/Italijanska republika

(Zadeva C-367/14)

(2014/C 395/27)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: G. Conte, D. Grespan in B. Stromsky, agenti)

Tožena stranka: Italijanska republika

Predlogi tožeče stranke

Komisija Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da Italijanska republika s tem, da ni sprejela vseh ukrepov, ki so potrebni za uskladitev s sodbo Sodišča z dne 6. oktobra 2011 v zadevi C-302/09 v zvezi z vračilom pomoči od prejemnikov, ki so bile razglašene za nezakonite in nezdružljive s skupnim trgom v smislu Odločbe Komisije 2000/394/ES z dne 25. novembra 1999 v zvezi z ukrepi pomoči podjetjem, ki se nahajajo na območju Benetk in Chioggie⁽¹⁾, ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi te odločbe in člena 260 PDEU;
- Italijanski republiki naloži, naj Komisiji plača pavšalni znesek, ki se določi tako, da se dnevni znesek v višini 24 578,4 EUR pomnoži s številom dni trajanja kršitve od dneva izdaje sodbe v zadevi C-302/09 do dneva izdaje sodbe v tej zadevi;
- Italijanski republiki naloži, naj Komisiji vsake pol leta plača periodično denarno kazen, za katero je Komisija določila, da se začne izplačevati v polletju po izdaji sodbe v tej zadevi in se izračuna tako, da se periodična denarna kazen v višini 187 264 EUR na dan pomnoži s 182,5 in z odstotkom pomoči, ki jih je treba vrniti ob koncu polletja, glede na znesek pomoči, ki jih je še treba vrniti ob izdaji sodbe Sodišča v tej zadevi;
- Italijanski republiki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Italijanska republika ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za vračilo pomoči, ki so bile v odločbi razglašene za nezakonite in nezdružljive, tako kot se je zahtevalo v sodbi v zadevi C-302/09, kajti skoraj tri leta od izdaje ugotovitvene sodbe mora še 99 prejemnikov vrniti (vsaj) 33 032 000 EUR, kar je približno 70 % zneska, ki ga je treba vrniti.

Čprav so bili po izdaji ugotovitvene sodbe uvedeni dodatni regulativni ukrepi, je namreč treba vrniti še velik del pomoči in v zvezi s tem ni bil zaznan nikakršen bistven napredek.

Zato je treba ugotoviti, da Italijanska republika ni izvršila sodbe o ugotovitvi kršitve.

⁽¹⁾ Odločbe Komisije 2000/394/ES z dne 25. novembra 1999 v zvezi z ukrepi pomoči podjetjem, ki se nahajajo na območju Benetk in Chioggie, določenimi z zakonoma št. 30/1997 in št. 206/1995 o zmanjšanju prispevkov za socialno varnost [notificirana pod dokumentarno številko C(1999) 4268] (Besedilo velja za EGP) (UL L 150, str. 50).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 7. avgusta 2014 vložilo Krajský soud v Praze (Češka republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová proti Finway a.s.

(Zadeva C-377/14)

(2014/C 395/28)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Krajský soud v Praze

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Tožena stranka: Finway a.s.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali so člen 7(1) Direktive Sveta 93/13/EGS⁽¹⁾ z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (v nadaljevanju: Direktiva o nedovoljenih pogojih) in člen 22(2) Direktive 2008/48/ES⁽²⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS (v nadaljevanju: Direktiva o potrošniških kreditnih pogodbah) ali katere druge določbe prava EU o varstvu potrošnikov v nasprotju:

- z ureditvijo iz zakona št. 182/2006 o plačilni nesposobnosti in načinih njene rešitve (zákon č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení) (zakon o postopkih zaradi insolventnosti), kakor je bil spremenjen z zakonom št. 185/2013 (zakon o postopkih zaradi insolventnosti), ki omogoča sodišču, da preuči obstoj, znesek ali vrstni red terjatev, ki izvirajo iz razmerij s potrošniki, samo na podlagi incidenčnega zahtevka, ki ga je vložil stečajni upravitelj, upnik ali (pod zgoraj navedenimi omejitvami) dolžnik (potrošnik)?
 - z določbami, ki v okviru nacionalne zakonodaje o postopkih zaradi plačilne nesposobnosti omejujejo pravico dolžnika (potrošnika), da zahteva sodni nadzor nad prijavljenimi terjatvami upnikov (ponudniki proizvodov ali storitev) samo na primere, v katerih se odobri rešitev plačilne nesposobnosti potrošnika v obliki odpusta terjatev, in tudi v tem okviru samo v zvezi z nezavarovanimi terjatvami upnika, pri čemer je prerekanje dolžnika v primeru izterljivih terjatev, priznanih z odločbo pristojnega organa, nadalje omejeno samo na možnost zatrjevanja, da je terjatev zastarala ali časovno potekla, kot je določeno v členih 192(3) in 410(2) in (3) zakona o postopkih zaradi insolventnosti?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali mora sodišče v postopku odločanja o terjatvah iz potrošniške kreditne pogodbe po uradni dolžnosti upoštevati to, da kreditodajalec ni izpolnil zahtev po obveščanju iz člena 10(2) Direktive o potrošniških kreditnih pogodbah, tudi če potrošnik tega ni uveljavljal, in na podlagi nacionalnega prava ugotoviti, da so pogodbeni sporazumi nični?

Če je odgovor na prvo ali drugo vprašanje pritrdilen:

3. Ali imajo določbe zgoraj navedenih direktiv neposreden učinek in ali to, da odločanje sodišča o incidenčnem sporu po uradni dolžnosti (ali z vidika nacionalnega zakona nedovoljen nadzor nad terjatvijo na podlagi neučinkovitega prerekanja s strani upnika – potrošnika) posega v horizontalno razmerje med potrošnikom in ponudnikom proizvodov ali storitev, preprečuje njihovo neposredno uporabo?
4. Kateri znesek predstavlja „skupni znesek kredita“ v skladu s členom 10(2)(d) Direktive o potrošniških kreditnih pogodbah in kateri zneski so kot „zneski črpanja“ vključeni v izračun efektivne obrestne mere (APR) v skladu s formulo iz Priloge I k Direktivi o potrošniških kreditnih pogodbah, če je v kreditni pogodbi formalno določeno izplačilo nekega zneska, hkrati pa je dogovorjeno, da se neposredno ob izplačilu kredita terjatve ponudnika iz naslova provizije za kredit in prvega obroka odplačila kredita (ali nadaljnjih obrokov) s tem zneskom v določenem obsegu izravnajo, tako da ti zneski v resnici nikoli niso izplačani potrošniku ali na njegov račun, ampak vedno ostanejo na razpolago upniku. Ali vključitev takih zneskov – ki v resnici niso izplačani – v glavnico vpliva na znesek izračunane APR?

Ne glede na odgovor na prejšnja vprašanja:

5. Ali je treba pri presoji, ali je zgoraj navedeno dogovorjeno nadomestilo nesorazmerno v smislu točke 1(e) Priloge k direktivi o nedovoljenih pogojih, presoditi kumulativen učinek vseh kazenskih določb, kakor so bile dogovorjene, ne glede na to, ali upnik dejansko vztraja pri njihovi izpolnitvi v celoti in ne glede na to, ali so nekatere od njih z vidika pravil nacionalnega prava nične, ali pa je treba upoštevati samo skupen znesek kazni, ki so dejansko zahtevane in jih je mogoče zahtevati?
6. Če se ugotovi, da so pogodbene kazni nedopustne, ali se ne sme uporabiti nobena od teh delnih kazni, zaradi katerih je sodišče, šele ko jih je obravnavalo kot celoto, ugotovilo, da je znesek nadomestila nesorazmeren v smislu točke 1 (e) Priloge k Direktivi o nedovoljenih pogojih, ali pa samo nekatere od njih (in v tem primeru, po kakšnem merilu je treba to presojati)?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288.

⁽²⁾ UL L 133, str. 166.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 7. avgusta 2014 –
Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen proti Tomislaw Trapkowski**

(Zadeva C-378/14)

(2014/C 395/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagateljica revizije: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Nasprotna stranka v postopku revizije: Tomislaw Trapkowski

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je v primeru, kadar ima oseba, ki prebiva v državi članici (na nacionalnem ozemlju), pravico do družinskega dodatka za otroke, ki prebivajo v drugi državi članici (v tujini) z drugim zakoncem, od katerega je ločena od mize in postelje, treba uporabiti člen 60(1), drugi stavek, Uredbe št. 987/2009 ⁽¹⁾, zaradi česar fikcija – na podlagi katere je treba pri uporabi členov 67 in 68 Uredbe št. 883/2004 ⁽²⁾ položaj celotne družine obravnavati tako, kot bi vse zadevne osebe, zlasti, kar zadeva pravico do vložitve zahtev za dajatve, spadale pod ureditev zadevne države članice in v njej prebivale – povzroči, da ima pravico do družinskega dodatka izključno tisti od staršev, ki prebiva v drugi državi članici (v tujini), ker nacionalno pravo prve države članice določa, da ima, kadar je upravičencev več, pravico do dajatev tisti od staršev, v gospodinjstvu katerega živi otrok?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen:

Ali je v položaju, navedenem v prvem vprašanju, treba člen 60(1), tretji stavek, Uredbe št. 987/2009 razlagati tako, da ima tisti od staršev, ki prebiva v državi članici (na nacionalnem ozemlju), pravico do družinskega dodatka po nacionalnem pravu, ker drugi od staršev, ki prebiva v drugi državi članici (v tujini), ni vložil zahteve za družinski dodatek?

3. Če bi bilo treba na drugo vprašanje v položaju, navedenem v prvem vprašanju, odgovoriti, da nevrožitev zahteve tistega od staršev, ki prebiva v drugi državi članici Evropske unije, povzroči prenos pravice do družinskega dodatka na tistega od staršev, ki prebiva na nacionalnem ozemlju:

Po kolikšnem času je treba šteti, da tisti od staršev, ki prebiva v drugi državi članici Evropske unije, pravice do družinskega dodatka ne „uveljavlja“ v smislu člena 60(1), tretji stavek, Uredbe št. 987/2009, zaradi česar ta pravica pripade tistemu od staršev, ki prebiva na nacionalnem ozemlju?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 284, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 72).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija)
25. avgusta 2014 – „Vekos Trade“ AD proti Direktor na Direkcija „Obžalovane i danačno-osiguritelna
praktika“, Varna, pri Centralno Upravljenje na Nacionalnata agencija za prihodite**

(Zadeva C-403/14)

(2014/C 395/30)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Administrativen sad – Varna

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: „Vekos Trade“ AD

Tožena stranka: Direktor na Direkcija „Obžalovane i danačno-osiguritelna prakтика“, Varna, pri Centralno Upravljenje na Nacionalnata agencija za prihodite

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali upravna in sodna praksa, v skladu s katero mora prodajalec – pošiljatelj v skladu s prevozno pogodbo – opredeliti verodostojnost pridobiteljevega podpisa in pojasniti vprašanje, ali ta izvira od osebe, ki zastopa družbo – pridobitelja –, od njenega zaposlenega na ustreznem mestu ali od pooblaščen osebe, kršita načela davčne nevtralnosti, sorazmernosti in zaupanja v pravo?
2. Ali ima v primeru, kakršen je obravnavani, določba člena 138(1) Direktive Sveta 2006/112 z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost⁽¹⁾ neposredni učinek in ali jo sme nacionalno sodišče uporabiti neposredno?

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Pritožba, ki jo je Intel Corporation vložila 28. avgusta 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi razširjeni senat) z dne 12. junija 2014 v zadevi T-286/09, Intel Corporation proti Evropski komisiji

(Zadeva C-413/14 P)

(2014/C 395/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Intel Corporation (zastopniki: D. M. Beard QC, A. N. Parr in R. W. Mackenzie, Solicitors)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija

Association for Competitive Technology, Inc.,

Union fédérale des consommateurs – Que choisir (UFC – Que choisir)

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- v celoti ali delno razveljavi izpodbijano sodbo;
- razglasi popolno ali delno ničnost izpodbijane odločbe;
- odpravi ali močno zmanjša naloženo globo;
- podredno, vrne zadevo Splošnemu sodišču, naj odloči v skladu s sodbo Sodišča;
- naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem Komisiji.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

S prvim pritožbenim razlogom, ki ima tri dele, pritožnica trdi, da je Splošno sodišče uporabilo napačen pravni standard pri presoji zakonitosti njenega ravnanja na podlagi člena 82 ES in člena 54 Sporazuma EGP:

Splošno sodišče naj bi napačno sklevalo, da je bilo z zadevnim ravnanjem nujno mogoče omejevati konkurenco in da je zato lahko v nasprotju s členom 82 ES in členom 54 Sporazuma EGP, ne da bi bilo treba obravnavati vsa upoštevna dejstva in okoliščine v zvezi z njim.

Splošno sodišče naj bi napačno sklepalo, da je pri dokazovanju kršitve člena 82 ES in člena 54 Sporazuma EGP možnost omejevanja konkurence mogoče presojati na podlagi abstraktnih preudarkov, ne pa na podlagi verjetnih ali dejanskih učinkov.

Podredni sklep Splošnega sodišča, da je bilo mogoče z zadevnim ravnanjem omejevati konkurenco, naj bi bil napačen, ker je Splošno sodišče napačno upoštevalo dejavnike, s katerimi ni mogoče dokazati te možnosti, in je zanemarilo številne upoštevne dejavnike, ki bi jih moralo upoštevati, kot so pokritost trga z ravnanjem, trajanje domnevnih ravnanj, dejanski tržni dokaz o hitro padajočih cenah in neobstoj izključevanja, in sklepe, ki bi jih bilo treba izpeljati iz testa enako učinkovitega konkurenta (EUK), ki ga je opravila Komisija med upravnim postopkom.

Z drugim pritožbenim razlogom pritožnica trdi, da je Splošno sodišče napačno ugotovilo obstoj kršitve v zadnjih dveh letih domnevnega obdobja trajanja kršitve, ker bi pokritost trga z ravnanjem v teh letih lahko vplivala na največ 3,5 % upoštevne trga.

S tretjim pritožbenim razlogom pritožnica trdi, da je Splošno sodišče njeno ravnanje z družbama HP in Lenovo napačno opredelilo kot „popuste na izključnost“, čeprav se je to ravnanje nanašalo zgolj na 28 % oziroma 42 % (ali manj) celotnih nabav zadevnega proizvoda s strani vsake stranke, kar je veliko manj kot „celota ali večina“ potreb teh strank.

S četrtem pritožbenim razlogom pritožnica trdi, da je Splošno sodišče kršilo načeli učinkovitega sodnega varstva in postopkovne pravičnosti v zvezi s 5-urnim razgovorom, ki ga je Komisija opravila z vodstvenim delavcem družbe Dell glede vprašanj, ki so objektivno povezana z vsebino preiskave, in med katerim je ključni vodstveni delavec navedel zelo podrobna pojasnila. Splošno sodišče naj bi napačno menilo, da je Komisija lahko razkrila zgolj seznam tem, o katerih se je razpravljalo na razgovoru, ne pa posnetka ali povzetka tega, kar je izprašani povedal v zvezi z navedenimi temami. Splošno sodišče naj bi tudi napačno štelo, da je morala pritožnica predložiti *prima facie* dokaze, da Komisija ni posnela razbremenilnih dokazov; da bi pritožnica zadostila svojemu dokaznemu bremenu, bi morala zgolj dokazati, da ni bilo mogoče izključiti, da bi lahko ta material uporabila pri soji obrambi, kar naj bi v obravnavani zadevi očitno storila.

S petim pritožbenim razlogom, ki ima tri dele, pritožnica trdi, da je Splošno sodišče napačno menilo, da sporazumi, ki jih je družba Intel sklenila z družbo Lenovo v letih 2006 in 2007, spadajo v pristojnost Skupnosti:

Splošno sodišče naj bi napačno menilo, da je to ravnanje vključeno v EGP, ker družba Intel v EGP družbi Lenovo na podlagi teh sporazumov ni prodala nobenih proizvodov.

Splošno sodišče naj bi napačno menilo, da je test „opredeljenih učinkov“ primerna podlaga za pristojnost Skupnosti nad zadevnim ravnanjem.

Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo test „opredeljenih učinkov“, ker ni bilo mogoče predvideti, da bi imeli sporazumi, ki jih je družba Intel sklenila z družbo Lenovo v zvezi s procesorji x86 za dostavo na Kitajsko, neposreden in bistven učinek v EGP.

S šestim pritožbenim razlogom, ki ima dva dela, pritožnica trdi, da je Splošno sodišče storilo več napak pri izračunu naložene globe:

Globa naj bi bila očitno nesorazmerna.

Splošno sodišče naj bi kršilo temeljna načela EU, ker je uporabilo Smernice o načinu določanja glob iz leta 2006, ki jih je sprejela Komisija, za ravnanje, ki je nastalo pred njihovim sprejetjem.

Pritožba, ki jo je Helenska republika vložila 19. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 16. julija 2014 v zadevi T-52/12, Grčija proti Komisiji

(Zadeva C-431/14 P)

(2014/C 395/32)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: Helenska republika (zastopnika: I. Chalkias in A. Vasilopoulou)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- Naj se pritožbi ugodi;
- naj se izpodbijana sodba Splošnega sodišča Evropske unije razveljavi v celoti;
- naj se ugodi pritožbi Helenske republike v skladu s tem kar je podrobneje navedeno;
- sporni sklep Evropske komisije naj se razglasi za ničnega;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Prvi pritožbeni razlog temelji na kršitvi prava Unije oziroma na bistvenih kršitvah postopka. Podrobneje, v prvem delu pritožbenega razloga je navedeno, da je Splošno napačno razložilo in uporabilo pojem državnih sredstev iz člena 107 (1) PDEU, oziroma Splošno sodišče naj bi storilo dejansko napako pri opredelitvi kot državna sredstva znesek obveznih prispevkov, ki so jih plačali kmetje, ki so prejeli pomoči, in ki so zavarovani pri Organismos Ellinikon Georgikon Asfaliseon (ELGA; GRŠKA grška ustanova kmetijskih zavarovanj), medtem ko je v drugem delu tega pritožbenega razloga navedeno, da je bila sodba Splošnega sodišča izdana na podlagi bistvene kršitve postopka, ker Splošno sodišče ni posebej preučilo in obrazložilo na kakšen način so zneski, ki so jih kmetje prejemniki državnih pomoči plačevali kot prispevke in ki so se šteli za nezakonite, tem dajali neupravičeno prednost v smislu člena 107(1) PDEU oziroma prednost, ki bi lahko izkrivljala konkurenco, Splošno sodišče pa naj bi napačno obrazložilo in uporabilo to določbo s tem da je molče zavrnilo navedeno trditve.

V drugem pritožbenem razlogu je navedeno, da je bila izpodbijana sodba izdana s kršitvijo prava Unije, in zlasti, da je Splošno sodišče člen 107(1) PDEU napačno uporabilo in obrazložilo, saj je menilo, da nadomestila iz leta 2009 za prejemnike pomenijo selektivno gospodarsko prednost, ki bi lahko izkrivljala konkurenco in trgovino med državami članicami, brez upoštevanja izrednih okoliščin takratnega grškega gospodarstva.

V tretjem pritožbenem razlogu je navedeno, prvič, da je Splošno sodišče napačno obrazložilo in uporabilo člen 107(3) (b) PDEU, ker je za sporna plačila iz leta 2008 omejilo področje uporabe te določbe na pogoje iz obvestila o Okviru podpore Skupnosti kljub izrednim okoliščinam grškega gospodarstva (prvi del tretjega pritožbenega razloga), in, drugič, da izpodbijana sodba ni dovolj obrazložena, saj v zvezi z njo ni bila preučena navedba Helenske republike, da je sklep Evropske komisije nesorazmeren v delu v katerem določa določa vračilo pomoči decembra 2011 (drugi del tretjega pritožbenega razloga).

Pritožba, ki jo je DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. vložila 25. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 11. julija 2014 v zadevi T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital proti Komisiji

(Zadeva C-449/14 P)

(2014/C 395/33)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Pritožnik: DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. (zastopnika: H. Brokelmann in M. Ganino, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Telefónica de España, S.A., Telefónica Móviles España, S.A., Reino de España y Corporación de Radio y Televisión Española, S.A. (RTVE)

Predlogi

- Sodba Splošnega sodišča z dne 11. julija 2014 v zadevi T-533/10, DTS Distribuidora de Televisión Digital, S.A. proti Evropski komisiji, naj se razglasi za nično in zato naj se na podlagi člena 61 Statuta Sodišča:
 - na podlagi elementov, ki so na voljo, ugotovi zahtevkom, navedenim v tožbi, s katero je bil začel postopek na prvi stopnji, in razveljavi Sklep Komisije 2011/1/EU ⁽¹⁾ z dne 20. julija 2010 o shemi državne pomoči C 38/09 (ex NN 58/09), ki jo Španija namerava izvajati za Corporación de Radio y Televisión Española (RTVE); ali
 - podredno, zadevo naj se vrne Splošnemu sodišču, da odloči ob upoštevanju sodbe Sodišča
- Komisiji in intervenientkam v njeno podporo naj se naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Prvi razlog: kršitev člena 107(1) PDEU zaradi napačna razlaga pojma državne pomoči.

Z izpodbijano sodbo se krši člen 107(1) PDEU, ker se pojem državne pomoči, in podrobneje, pogoji, ki jih je treba v skladu s sodbo Laboratoires Boiron ⁽²⁾ izpolniti, da bi bilo mogoče davek šteti za sestavni del ukrepa pomoči, razlagajo napačno.

2. Drugi razlog: kršitev člena 107(1) PDEU, ker se z izpodbijano sodbo ne izvaja celovit nadzor nad obstojem pomoči in se izkrivlja špansko pravo.

Z izpodbijano sodbo se krši člen 107(1) PDEU, ker se ne izvaja celovit nadzor nad izpolnjevanjem pogojev, določenih v sodbi Régie Networks ⁽³⁾, da bi se štelo, da je davek, naložen družbi DTS, mogoče šteti za sestavni del pomoči RTVE, in ker se izkrivlja špansko pravo.

3. Tretji razlog: napačna uporaba prava, ker se uporabi člen 106(2) PDEU.

V izpodbijani sodbi se je napačno uporabilo pravo, ker se je napačno uporabilo člen 106(2) PDEU. Trditve družbe DTS – katerih namen je, da se dokaže, da se z načinom financiranja pomoči RTVE nesorazmerno izkrivlja konkurenca – se je izkrivilo, ker se jih razlaga tako, kot da se nanašajo na učinke same pomoči in ne na učinke davka, na podlagi katerega se financira. Zato se z izpodbijano sodbo odloča *ultra petita* o vprašanji, ki jih družba DTS v zahtevku ni postavila, niti jih Komisija ni obravnavala v svojem sklepu, s čimer je spreminja predmet spora in presega omejitve sodnega nadzora Splošnega sodišča.

⁽¹⁾ UL 2011, L 1, str. 9.

⁽²⁾ C-526/04, EU:C:2006:528

⁽³⁾ C-333/07, EU:C:2008:764

Pritožba, ki jo je Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis vložila 26. septembra 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. julija 2014 v zadevi T-59/11, Isotis proti Komisiji

(Zadeva C-450/14 P)

(2014/C 395/34)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Eidikes Anagkes – Isotis (zastopnik: S. Skliris, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- Sodba Splošnega sodišča z dne 16. julija 2014 v zadevi Koinonia tis Pliroforias Anoichti stis Edikes Anagkes – Isotis proti Evropski komisiji (T-59/11) naj se v celoti razveljavi;
- pritožbi naj se v celoti ugoti;
- odgovor na tožbo, ki ga je podala Komisija, naj se v celoti zavrne;
- Komisiji naloži plačilo vseh stroškov te pritožbe.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Napačna uporaba člena 1315 belgijskega civilnega zakonika v zvezi z razdelitvijo dokaznega bremena:
 - zavrnitev tožbe ne pomeni nujno ugotovitve utemeljenosti nasprotnega zahtevka. V zvezi z nasprotnim zahtevkom je dokazno breme nosila Komisija;
2. Nepravilna obrazložitev utemeljenosti nasprotnega zahtevka:
 - neobstoj obrazložitve utemeljenosti nasprotnega zahtevka Komisije;
 - protislovna obrazložitev, ker je bilo kot edini dokaz upoštevano revizijsko poročilo, ki je bilo izpodbijano in ki ga je bilo treba dokazati;
3. Napačna uporaba prava, ker niso bili uporabljeni mednarodni revizijski standardi:
 - neuporaba mednarodnih revizijskih standardov s kršitvijo nacionalne računovodske zakonodaje ter obveznosti razlage spornih pogodb v skladu s skupno voljo pogodbenih strank (člen 1156 belgijskega civilnega zakonika) ter v skladu z načelom dobre volje (člen 1134(c) belgijskega civilnega zakonika);
4. Napačna razlaga načela enakosti orožij:
 - načelo enakosti orožij se ne pokriva z načelom kontradiktornosti;
5. Napačna razlaga in uporaba načela dobre vere in kršitev pravice obrambe zaradi jezika postopka:
 - za pravilno uporabo načela dobre vere je treba pogodbeno določila razlagati v skladu z Listino o temeljnih pravicah Evropske unije ter s temeljnim načelom prava Unije v zvezi s spoštovanjem pravice do obrambe;
6. Napačna razlaga pogojev spornih pogodb, napačna uporaba grškega prava in neupoštevanje navedbe glede utemeljenosti zahtevka:
 - v skladu s členi II, 19.1 pogodb FP6, II.16 pogodb e-Ten in II 20.1 pogodb CIP, se lahko revizija opravlja zgolj v zvezi s knjiženjem stroškov in prihodkov, ki se nanašajo na izvajanje spornih projektov in ne na druge dokumente;
 - kršitev načela, ki izhaja iz sodne prakse, o samostojnosti pojma finančnega obdobja v grškem pravu na področju računovodskega in davčnega prava;

- Splošno sodišče ni upoštevalo in ni opravilo presoje v zvezi z utemeljenostjo tožbenega razloga, ki ga je tožeča stranka navedla v točkah 61 in 64 tožbe.
7. Napačna razlaga spornih pogodbenih določb, neupoštevanje utemeljenosti in izkrivljanje dokumentov:
- napačna razlaga in uporaba pojma „overall statement of accounts“, v nasprotju z dobro vero, z grškim pravom ter pojma „receipts“ v nasprotju z izrecnimi določbami pogodbe;
 - Splošno sodišče ni upoštevalo in ni opravilo presoje v zvezi z utemeljenostjo tožbenega razloga tožeče stranke glede na knjiženje predčasnega plačila Access e-Gov v računovodskih obračunih pred pregledom na kraju samem.
 - izkrivljanje prilog A3, A6, A9, A11, A14 in A17 tožbe.
8. Nepopolna obrazložitev, kršitev prava, ki se uporablja za sporne pogodbe in izkrivljanje dokumenta
- nepopolna obrazložitev (točki 127 in 129) ter protislovna obrazložitev (točki 128 in 129).
 - kršitev načela dobre vere, mednarodnih revizijskih standardov ter grških predpisov s področja računovodstva (točka 127).
 - izkrivljanje priloge B101, ki jo je predložila Komisija.
9. Upoštevanje navedenega tožbenega razloga in neupoštevanje navedenega tožbenega razloga:
- upoštevanje razloga, ki ga tožeča stranka ni navedla (točka 165), ter neobstoje presoje s strani Splošnega sodišča v zvezi s tožbenim razlogom, ki ga je tožeča stranka navedla (točke 88, 89 in 91 tožbe).
-

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-340/07) ⁽¹⁾

(„Arbitražna klavzula – Pogodba o skupnostni finančni podpori za projekt v okviru programa eContent – Odstop od pogodbe s strani Komisije – Vračilo upravičenih stroškov“)

(2014/C 395/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija)
(zastopnik: N. Korogiannakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva E. Manhaeve in M. Wilderspin, nato M. Wilderspin, S. Delaude in L. Cappelletti in na koncu S. Delaude in M. Cappelletti, zastopniki, skupaj z D. Philippejem in M. Goudenom, odvetnika)

Predmet

Tožba, ki temelji na arbitražni klavzuli in katere cilj je, da se Komisiji naloži plačilo zneskov, ki jih domnevno dolguje tožeči stranki, in odškodnine, zaradi odstopa od pogodbe o skupnostni finančni podpori, ki je bila dodeljena projektu „e- Content Exposure and Business Opportunities“ („EEBO“) (pogodba št.°EDC-53007 EEBO/27873), sklenjene v okviru večletnega programa Skupnosti za spodbujanje razvijanja in uporabe evropskih digitalnih vsebin v globalnih omrežjih in za pospeševanje jezikovne raznolikosti v informacijski družbi.

Izrek

1. Evropska komisija mora družbi Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE plačati znesek 8 843,10 EUR.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija nosi 5 % svojih stroškov in 5 % stroškov, ki jih je priglasila družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis, slednja pa nosi 95 % svojih stroškov in 95 % stroškov, ki jih je priglasila Komisija.

⁽¹⁾ UL C 269, 10.11.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Evropaiki Dynamiki proti Komisiji

(Zadeva T-498/11) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Prenovitev spletne strani – Zavrnitev ponudbe ponudnika – Oddaja naročila drugemu ponudniku – Ničnostna tožba – Obveznost obrazložitve – Merila za oddajo – Očitne napake pri presoji – Odškodninski zahtevek)

(2014/C 395/36)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija)
(zastopniki: N. Korogiannakis, M. Dermizakis in N. Theologou, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: S. Delaude in F. Moro, zastopnika, skupaj s P. Wytinck in T. Ruys, odvetnika)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti sklepa Urada za publikacije Evropske unije (UP) o zavrnitvi ponudbe tožeče stranke za izvedbo storitve posodobitve spletne strani Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) in sklepa o oddaji naročila drugemu ponudniku in, drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 347, 26.11.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Dansk Automat Brancheforening proti Komisiji

(Zadeva T-601/11) (¹)

(Ničnostna tožba – Državne pomoči – Spletne igre – Na Danskem uvedeni davek od iger, ki je za spletne igre nižji kot za igralnice in igralne salone – Sklep, s katerim je pomoč razglašena za združljivo z notranjim trgov – Pomoč za pospešitev razvoja nekaterih dejavnosti – Neobstoj posamičnega nanašanja – Predpis, ki potrebuje izvedbene ukrepe – Nedopustnost)

(2014/C 395/37)

Jezik postopka: danščina

Stranke

Tožeča stranka: Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Danska) (ki jo zastopajo: K. Dyekjær, T. Høg in J. Flodgaard, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (ki jo zastopajo: sprva M. Afonso in C. Barslev, nato M. Afonso in L. Grønfeldt, zastopniki)

Intervenientke v podporo toženi stranki: Kraljevina Danska (ki jo zastopajo: sprva C. Vang, nato M. Wolff in C. Thorning, zastopniki, skupaj s K. Lundgaardom Hansnom, odvetnik); Republika Malta (ki jo zastopata: P. Grech in A. Buhagiar, zastopnika); Betfair Group plc (London, Združeno kraljestvo) in Betfair International Ltd (Santa Venera, Malta) (ki ju zastopata: O. Brouwer in A. Pliego Selie, odvetnika); European Gaming and Betting Association (EGBA) (Bruselj, Belgija) (ki jo zastopajo: C.-D. Ehlermann, J. C. Heithecker in J. Ylinen, odvetniki)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2012/140/EU z dne 20. septembra 2011 o ukrepu C 35/10 (ex N 302/10), ki ga Danska namerava izvesti v obliki davka na spletne igre v danskem zakonu o davku od iger (UL 2012, L 68, str. 3).

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Dansk Automat Brancheforening poleg svojih stroškov iz glavnega postopka nosi tudi stroške, ki so jih priglasile Evropska komisija, družba Betfair Group plc, družba Betfair International Ltd in European Gaming and Betting Association (EGBA).
3. Dansk Automat Brancheforening poleg svojih stroškov iz postopka za izdajo začasne odredbe nosi tudi stroške, ki jih je priglasila Komisija.
4. Kraljevina Danska in Republika Malta nosita vsaka svoje stroške.

(¹) UL C 25, 28.1.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Royal Scandinavian Casino Århus proti Komisiji
(Zadeva T-615/11) (¹)

(„Ničnostna tožba – Državne pomoči – Spletne igre – Uvedba nižjih davkov za spletne igre kot za igralnice in igralne salone na Danskem – Odločba s katero je pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgom – Pomoč, namenjena olajšanju razvoja določenih dejavnosti – Neobstoj posamičnega nanašanja – Predpis, ki zajema izvedbene ukrepe – Nedopustnost“)

(2014/C 395/38)

Jezik postopka: danščina

Stranke

Tožeča stranka: Royal Scandinavian Casino Århus I/S (Århus, Danska) (zastopnik: B. Jacobi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva M. Afonso in C. Barslev, nato M. Afonso in L. Grønfeldt, zastopniki)

Intervenientke v podporo tožene stranke: Kraljevina Danska (zastopniki: najprej C. Vang, nato V. Pasternak Jørgensen in na koncu C. Thorning, zastopniki, skupaj s K. Lundgaardom Hansenom, odvetnik); Republika Malta (zastopnika: P. Grech in A. Buhagiar, zastopnika); Betfair Group plc (London, Združeno kraljestvo) in Betfair International Ltd (Santa Venera, Malta) (zastopnika: O. Brouwer in A. Pliego Selie, odvetnika); European Gaming and Betting Association (EGBA) (Bruselj, Belgija) (zastopniki: C.-D. Ehlermann, J. C. Heithecker in J. Ylinen, odvetniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 20. septembra 2011 o ukrepu C 35/10 (ex N 302/10), ki ga Danska namerava izvesti v obliki davka na spletne igre na srečo v danskem zakonu o davku od iger na srečo (2012/140/EU) (UL 2012, L 68, str. 3).

Izrek

1. Tožba se zavrže.
2. Družba Royal Scandinavian Casino Århus I/S poleg svojih stroškov nosi stroške, ki so jih priglasili Evropska komisija, družbe Betfair Group plc, Betfair International Ltd in European Gaming and Betting Association (EGBA).
3. Kraljevina Danska in Republika Malta nosita svoje stroške.

(¹) UL C 32, 4.2.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Spirlea proti Komisiji(Zadeva T-669/11) ⁽¹⁾**(Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Dokument Nemčije v okviru poskusnega postopka EU – Člen 4(4) in (5) – Člen 4(2), tretja alineja – Zavrnitev dostopa – Bistvena kršitev postopka – Obveznost konkretnega in posamičnega preizkusa – Delni dostop – Prevladujoč javni interes)**

(2014/C 395/39)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Darius Nicolai Spirlea in Mihaela Spirlea (Capezzano Pianore, Italija) (zastopniki: sprva V. Foerster in T. Pahl, nato V. Foerster in E. George, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Costa de Oliveira in H. Kraemer, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 9. novembra 2011, s katero je tožečima strankama zavrjen dostop do stališča, ki so ga nemški organi predložili v okviru postopka, ki ga je vodil generalni direktorat za zdravje in potrošniki (vzorčni postopek 2070/11/SNCO).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 65, 3.3.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2014 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA)(Zadeva T-51/12) ⁽¹⁾**(Znamka Skupnosti – Postopek za razveljavitev – Besedna znamka Skupnosti LAMBRETTA – Resna in dejanska uporaba znamke – Delna razveljavitev – Člen 51(2) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2014/C 395/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Scooters India Ltd (Lucknow, Indija) (zastopnik: B. Brandreth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Brandconcern BV (Amsterdam, Nizozemska) (Zastopniki: G. Casucci, N. Ferretti in C. Galli, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 1. Decembra 2011 (zadeva R 2312/2010-1) v zvezi s postopkom za razveljavitev med družbama Brandconcern BV in Scooters India Ltd.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 1. decembra 2011 (zadeva R 2312/2010-1) se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Scooters India, vključno tistimi, ki jih je ta priglasila v zvezi s postopkom pred odborom za pritožbe.
3. Družba Brandconcern BV nosi svoje stroške.

(¹) UL C 109, 14.4.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Flying Holding in drugi proti Komisiji
(Združeni zadevi T-91/12 in T-280/12) (¹)

(Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Opravljanje storitev prevoza potnikov na priložnostnih letih in najema zračnih taksijev – Zavrnitev kandidature – Člen 94, točka (b), finančne uredbe – Pravica do obrambe – Člen 134(5) pravil za izvedbo finančne uredbe – Ničnostna tožba – Dopis, s katerim je bilo odgovorjeno na prošnjo strank – Akt, zoper katerega ni mogoče vložiti pravnega sredstva – Odločba o oddaji – Neobstoj neposrednega nanašanja – Nedopustnost – Nepogodbena odgovornost)

(2014/C 395/41)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Flying Holding NV (Wilrijk, Belgija); Flying Group Lux SA (Luxembourg, Luksemburg); in Flying Service NV (Deurne, Belgija) (zastopnika: C. Doutrelepon in V. Chapoulaud, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Delaude in D. Calciu, nato S. Delaude, zastopnice, skupaj z V. Vanden Acker, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepov Komisije, vsebovanih v dopisih z dne 15. decembra 2011 in 17. januarja 2012, s katerima so bile zavrjene prijave tožečih strank za udeležbo v omejenem postopku javnega razpisa za opravljanje storitev posebnega zračnega prevoza potnikov in zakupa taxi letal (UL 2011/S 192-312059) in sklepa Komisije z dne 28. februarja 2012 o dodelitvi javnega naročila drugi družbi ter odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožbi se zavrneta.
2. Družbam Flying Holding NV, Flying Group Lux SA in Flying Service NV se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 126, 28.4.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. septembra 2014 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA)

(Zadeva T-132/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti – Postopek za razveljavitev – Besedna znamka Skupnosti LAMBRETTA – Resna in dejanska uporaba znamke – Člen 51(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/42)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Scooters India Ltd (Lucknow, Indija) (zastopnik: B. Brandreth, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Brandconcern BV (Amsterdam, Nizozemska) (zastopnika: G. Casucci in N. Ferretti, odvetnika)

Predmet

Tožba zaradi razveljavitve odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. januarja 2012 (zadeva R 2308/2010-1) v zvezi s postopkom razveljavitve med družbama Brandconcern BV in Scooters India Ltd.

Izrek

1. Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 12. januarja 2012 (zadeva R 2308/2010-1) se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Scooters India Ltd, vključno s tistimi, ki jih je priglasila v zvezi s postopkom pred odborom za pritožbe.
3. Družba Brandconcern BV nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 165, 9.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Peri proti UUNT (oblika napenjalnika)

(Zadeva T-171/12) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti – Prijava tridimenzionalne znamke Skupnosti – Oblika napenjalnika – Absolutni razlog za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka – Člen 7(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/43)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Peri GmbH (Weißenhorn, Nemčija) (zastopnik: J. Dönch, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnica: D. Walicka, zastopnica)

Predmet

Pritožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 26. januarja 2012 (zadeva R 1209/2011-1) v zvezi z registracijo tridimenzionalne znamke, ki predstavlja napenjalnik, kot znamko Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Peri GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 184, 23.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Spraylat proti ECHA

(Zadeva T-177/12) (¹)

(REACH – Pristojbina za registracijo snovi – Znižanja odobrena za mikro, mala in srednje velika podjetja – Napaka v izjavi o velikosti podjetja – Odločba, s katero je bila naložena upravna taksa – Sorazmernost)

(2014/C 395/44)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Spraylat GmbH (Aix-la-Chapelle, Nemčija) (zastopnik: K. Fischer, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA) (zastopniki: M. Heikkilä, A. Iber in C. Schultheiss, zastopnice, skupaj z M. Kuschewskyjem, odvetnikom)

Intervenientka v podporo toženi stranki: Evropska komisija (zastopniki: sprva D. Düsterhaus in E. Manhaeve, nato B. Eggers in M. Manhaeve, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti računa št. 10030371, ki ga je izdala ECHA 21. februarja 2012 in s katerim je določena višina upravne dajatve, naložene tožeči stranki, in zaradi previdnosti, razglasitev ničnosti Odločbe ECHA SME(2012) 1445 z dne 15. februarja 2012, s katero je bilo ugotovljeno, da tožeča stranka ne izpolnjuje pogojev za znižanje dajatve, določene za majhna podjetja, in ji je bila naložena upravna dajatev.

Izrek

1. Odločba Evropske agencije za kemikalije (ECHA) SME (2012) 1445 z dne 15. februarja 2012 in račun št. 10030371, ki ga je ECHA izdala 21. februarja 2012, se razglasita za nična.
2. ECHA poleg svojih stroškov nosi stroške družbe Spraylat GmbH.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 174, 16.6.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2014 – Euro-Link Consultants in European Profiles proti Komisiji

(Zadeva T-199/12) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Projekt podpore in in razvejanja turizma na Krimu – Zavrnitev ponudbe ponudnika – Ničnostna tožba – Akt, zoper katerega ni pravnega sredstva – Potrditveni akt – Delna nedopustnost – Obveznost obrazložitve – Merila za oddajo – Očitna napaka pri presoji – Zloraba pooblastil – Enako obravnavanje)

(2014/C 395/45)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeci stranki: Euro-Link Consultants Srl (Bukarešta, Romunija); in European Profiles AE Meleton kai Symvoulon Epicheiriseon (Atene, Grčija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva S. Bartelt in A. Bordes, nato S. Bartelt in M. Konstantinidis, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti sklepa Delegacije Evropske unije v Ukrajini z dne 28. februarja 2012, sprejetega v okviru javnega razpisa EuropeAid/131567/C/SER/UA „Projekt podpore in razvejanja turizma na Krimu“, s katerim naročilo ni bilo oddano konzorciju tožečih strank in nadaljnjih sklepov s katerimi sta isti organ 14. marca 2012, direktor direktcije sosedstvo v okviru Generalnega direktorata za razvoj in sodelovanje – EuropeAid Komisije pa 2. maja 2012, zavrnila pritožbe tožečih strank.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Euro-Link Consultants Srl in European Profiles AE Meleton kai Symvoulon Epicheiriseon se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 209, 14.7.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Spirlea proti Komisiji

(Zadeva T-306/12) ⁽¹⁾

(Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Člen 4(2), tretja alineja – Zahteve za informacije, ki jih je Komisija poslala Nemčiji v okviru poskusnega postopka EU – Zavrnitev dostopa – Obveznost konkretnega in posamičnega preizkusa – Prevladujoč javni interes – Delni dostop – Obveznost obrazložitve)

(2014/C 395/46)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeci stranki: Darius Nicolai Spirlea in Mihaela Spirlea (Capezzano Pianore, Italija) (zastopniki: sprva V. Foerster in T. Pahl, nato V. Foerster in E. George, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: P. Costa de Oliveira, zastopnik, skupaj z A. Krämerjem in R. Van der Houtom, nato R. Van der Houtom, odvetniki)

Intervenientke v podporo tožečih strank: Kraljevina Danska (zastopniki: sprva V. Pasternak Jørgensen in C. Thorning, nato C. Thorning in K. Jørgensen, zastopniki); Republika Finska (zastopnik: S. Hartikainen, zastopnik); in Kraljevina Švedska (zastopniki: sprva C. Meyer-Seitz, A. Falk, C. Stege, S. Johannesson, U. Persson, K. Ahlstrand-Oxhamre in H. Karlsson, nato C. Meyer-Seitz, A. Falk, U. Persson, L. Swedenborg, C. Hagerman in E. Karlsson, zastopniki)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, T. Müller in D. Hadroušek, zastopniki); in Kraljevina Španija (zastopnika: sprva S. Centeno Huerta, nato J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Predmet

Razglasitev ničnosti sklepa Komisije z dne 21. junija 2012, s katerim je bil tožečima strankama zavrnen dostop do informativnih dopisov z dne 10. maja 2011 in z dne 10. oktobra 2011, ki ju je Komisija naslovila na Zvezno republiko Nemčijo v okviru postopka, ki ga je vodila Generalna direkcija Zdravje in potrošniki (poskusni postopek 2070/11/SNCO).

Izrek

1 Tožba se zavrne.

2 Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 273, 8.9.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Koscher + Würtz proti UUNT – Kirchner & Wilhelm (KW SURGICAL INSTRUMENTS)

(Zadeva T-445/12) (¹)

(Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska skupnost – Figurativna znamka KW SURGICAL INSTRUMENTS – Prejšnja nacionalna besedna znamka Ka We – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (EES) št. 207/2009 – Pritožbeni postopek – Obseg preizkusa, ki ga mora opraviti odbor za pritožbe – Dokaz o resni in dejanski uporabi prejšnje znamke – Zahteva vložena pri oddelku za pritožbe – Zavrnitev registracije prijavljene znamke brez predhodnega preizkusa pogoja resne in dejanske uporabe prejšnje znamke – Napačna uporaba prava – Pooblastilo za spremembo)

(2014/C 395/47)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Koscher + Würtz GmbH (Spaichingen, Nemčija) (zastopniki: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier in A. Kramer, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Schifko, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. (Asperg, Nemčija) (zastopnik: J. Dönch, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. avgusta 2012 (zadeva R 1675/2011-4) glede postopka z ugovorom med družbama Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. in Koscher + Würtz GmbH.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 6. avgusta 2012 (zadeva R 1675/2011-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbo Kirchner & Wilhelm GmbH + Co. in družbo Koscher + Würtz GmbH se razveljavi.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. UUNT nosi svoje stroške in polovico stroškov, ki jih je tožeča stranka priglasila pred odborom za pritožbe in pred Splošnim sodiščem.
4. Družba Koscher + Würtz nosi polovico svojih stroškov, ki jih je priglasila pred odborom za pritožbe in pred Splošnim sodiščem.

(¹) UL C 379, 8.12.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Giorgis proti UUNT – Comigel (Oblika dveh zapakiranih čaš)

(Zadeva T-474/12) (¹)

(Znamka Skupnosti – Postopek ugotavljanja ničnosti – Tridimenzionalna znamka Skupnosti – Oblika dveh zapakiranih čaš – Absolutni razlogi za zavrnitev – Neobstoj razlikovalnega učinka – Neobstoj z uporabo pridobljenega razlikovalnega učinka – Člen 7(1)(b) in (3) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Giorgio Giorgis (Milano, Italija) (zastopnika: I. Prado in A. Tornato, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: I. Harrington, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Comigel SAS (Saint-Julien-Lès-Metz, Francija) (zastopniki: S. Guerlain, J. Armengaud in C. Mateu, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 26. julija 2012 (zadeva R 1301/2011-1) v zvezi s postopkom za ugotavljanje ničnosti med Comigel SAS in G. Giorgis.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. G. Giorgisu se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 9, 12.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – CEWE Stiftung proti UUNT (SMILECARD)(Zadeva T-484/12) ⁽¹⁾**(„Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti SMILECARD – Absolutni razlog za zavrnitev – Opisnost – Člen 7(1)(c) Uredbe (ES) št. 207/2009“)**

(2014/C 395/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: CEWE Stiftung & Co. KGaA, prej CeWe Color AG & Co. OHG (Oldenburg, Nemčija) (zastopnik: U. Sander, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Pohlmann)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) (zadeva R 2279/2011-4) z dne 3. septembra 2012, ki se nanaša zahtevo za registracijo besednega znaka SMILECARD kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi CEWE Stiftung & Co. KGaA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Arnoldo Mondadori Editore proti UUNT – Grazia Equity (GRAZIA)(Zadeva T-490/12) ⁽¹⁾**(Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti GRAZIA – Prejšnja nacionalna besedna znamka GRAZIA – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št 207/2009 – Neobstoj podobnosti proizvodov – Člen 8(5) Uredbe št. 207/2009 – Ugled – Neobstoj zveze med zadevnimi znamkama)**

(2014/C 395/50)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Arnoldo Mondadori Editore SpA (Milan, Italija) (zastopniki: G. Dragotti, R. Valenti in S. Balice, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Schifko, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Grazia Equity GmbH (Stuttgart, Nemčija) (zastopnik: M. Müller, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 1958/2010-4) glede postopka z ugovorom med družbama Arnoldo Mondadori Editore SpA in Grazia Equity GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Arnoldo Mondadori Editore SpA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Ted-Invest proti UUNT – Scandia Down (sensi scandia)

(Zadeva T-516/12) (¹)

(Znamka Skupnosti – Postopek za razglasitev ničnosti – Besedna znamka Skupnosti sensi scandia – Prejšnja besedna znamka Skupnosti SCANDIA HOME – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) in člen 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ted-Invest EOOD (Plovdiv, Bolgarija) (zastopnica: A. Ivanova, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: L. Rampini, zastopnik)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Scandia Down LLC (Weehawken, New Jersey, Združene države) (zastopnik: G. Farrington, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. septembra 2012 (zadeva R 2247/2011-1) v zvezi s postopkom za razglasitev ničnosti med Scandia Down LLC in Ted Invest EOOD.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Ted-Invest EOOD se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 32, 2.2.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Grazyte proti Komisiji(Zadeva T-86/13 P) ⁽¹⁾**(Pritožba – Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci – Plačilo – Izselitveni dodatek – Pogoji iz člena 4(1) (b) Priloge VII h Kadrovskim predpisom – Desetletno referenčno obdobje – Opravljanje nalog v mednarodni organizaciji)**

(2014/C 395/52)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Diana Grazyte (Utena, Litva) (zastopnik: R. Guarino, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: sprva V. Joris, nato J. Currall in G. Gattinara, skupaj z A. Dal Ferrom, odvetnikom)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča za uslužbence Evropske unije (tretji senat) z dne 5. decembra 2012, Grazyte/Komisija (F-76/11, ZOdl. JU, EU:F:2012:173), s katero se zahteva razveljavitev te sodbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Diana Grazyte nosi svoje stroške in stroške, ki jih je v tem postopku priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 101, 6.4.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – B&S Europe proti Komisiji(Zadeva T-222/13) ⁽¹⁾**(Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Kratkoročne storitve, ki so v izključnem interesu tretje države, ki prejema zunanjo pomoč Unije – Zavrnitev ponudbe – Izbirna merila – Pogodbe, razdeljene na sklope – Referenčni projekt – Obveznost obrazložitve – Načelo dobrega upravljanja – Legitimna pričakovanja – Načelo nepristranskosti – Načelo kontradiktornosti)**

(2014/C 395/53)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Business and Strategies in Europe (B&S Europe) SA (Bruselj, Belgija) (zastopnika: L. Bihain in S. Pâques, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva A. Bordes in R. Tricot, nato R. Tricot, zastopnika, skupaj z A.-M. Vandromme in J. Stuyck, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije iz njenih dopisov z dne 15. februarja 2013 in 2. aprila 2013, s katerima tožečo stranko obvešča, da je ni uvrstila na seznam kandidatov za sodelovanje v omejenem postopku javnega razpisa, ki se nanaša na 7. sklop večkratne okvirne pogodbe za opravljanje kratkoročnih storitev v izključnem interesu tretjih držav, upravičen do zunanje pomoči Evropske unije (UL 2012/S 105-174077).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi *Business and Strategies in Europe (B&S Europe) SA* se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 164, 8.6.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 1. oktobra 2014 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-256/13) (¹)

(„Socialna politika – Akcijski programi skupnosti na področju mladih – Delno vlačilo prejetega financiranja – Neupravičenost nekaterih zneskov – Prekoračitev praga, ki je določen za kategorijo ukrepov – Izvajanje postopkov za pridobitev vračila neustrezno uporabljenih sredstev od končnih uporabnikov s strani nacionalnih agencij“)

(2014/C 395/54)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, zastopnik, skupaj z W. Ferrante, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnik: C. Cattabriga, zastopnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti, prvič, dopisa Komisije z dne 22. marca 2013, referenca Ares (2013) 237719, naslovljenega na Agenzia nazionale per i Giovani (Nacionalna agencija za mladino, Italija) v katerem je najavljena izdaja bremepisa za znesek v skupni višini 1 486 485,90 EUR v delu, v katerem se ta nanaša na znesek 52 036,24 EUR iz naslova izdatkov, ki so bili kriti za izobraževalne dejavnosti Evropske prostovoljne službe in na znesek 183 729,72 EUR iz naslova zneskov, ki jih Agenzia nazionale per i giovani ni izterjala od končnih prejemnikov za obdobje od 2000 do 2004 in, drugič, dopisa Komisije z dne 28. februarja 2013, referenca Ares (2013) 267064, ki je bil naslovljen na Dipartimento della Gioventù e del Servizio civile nazionale (Oddelek za mladino in nacionalne civilne službe, Italija), s katerim so bile poslane ugotovitve v okviru končne ocene izjave o zanesljivosti „Declaration of Assurance“ in letnega poročila te agencije za leto 2011.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 178, 22.6.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 1. oktobra 2014 – Lausitzer Fruchteverarbeitung proti UUNT – Rivella International (holzmichel)

(Zadeva T-263/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Skupnosti holzmichel – Prejšnji mednarodni figurativni znamki Michel in Michel POWER – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/55)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Lausitzer Fruchteverarbeitung GmbH (Sohland an der Spree, Nemčija) (zastopnik: A. Weiß, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Pohlmann)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Rivella International AG (Rothrist, Švica) (zastopniki: C. Spintig, S. Pietzcker in A. Coordes, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) (zadeva R 1968/2011-1) z dne 21. februarja 2013 v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Rivella International AG in Lausitzer Fruchteverarbeitung GmbH.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Lausitzer Fruchteverarbeitung GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 207, 20.7.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Brainlab proti UUNT (Curve)

(Zadeva T-266/13) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti – Prijava besedne znamke Skupnosti Curve – Absolutni razlog za zavrnitev – Znamka, ki nasprotuje javnemu redu ali sprejetim moralnim načelom – Člen 7(1)(f) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2014/C 395/56)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Brainlab AG (Feldkirchen, Nemčija) (zastopnik: J. Bauer, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, agent)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe UUNT z dne 15. marca 2013 (zadeva R 2073/2012-4) v zvezi z zahtevo za registracijo besednega znaka Curve kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Brainlab AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 215, 27.7.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 25. septembra 2014 – Alma-The Soul of Italian Wine proti UUNT – Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)

(Zadeva T-605/13) (¹)

(Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava besedna znamke Skupnosti SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE – Prejšnja besedna znamka Skupnosti VIÑA SOL – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 75 Uredbe (ES) št. 207/2009 – Obveznost obrazložitve)

(2014/C 395/57)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Alma-The Soul of Italian Wine LLLP (Bal Harbor, Florida, Združene države Amerike) (zastopnik: F. Terrano, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: J. Crespo Carrillo)

Druga stranka pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedès, Španija) (zastopnik: J. Güell Serra, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) (zadeva R 18/2013-2) z dne 10. septembra 2013 v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Miguel Torres, SA in Alma-The Soul of Italian Wine LLLP.

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 10. septembra 2013 (zadeva R 18/2013-2) se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Alma-The Soul of Italian Wine LLLP.
3. Družba Miguel Torres, SA nosi svoje stroške.

(¹) UL C 24, 25.1.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Romonta proti Komisiji(Zadeva T-614/13) ⁽¹⁾

(Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodna pravila za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi, ki jih je predložila Nemčija – Klavzula za primere s pretiranimi težavami – Svobodi izbire poklica in gospodarske pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)

(2014/C 395/58)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, Nemčija) (zastopniki: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow in A. Schulze, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, C. Hermes in K. Herrmann, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) v delu, v katerem je bila v členu 1(1) tožeči stranki zavrnjena dodelitev dodatnih pravic do emisije za tretje obdobje trgovanja z emisijami od leta 2013 do leta 2020, za katere je bilo zaproseno na podlagi klavzule za primere s pretiranimi težavami, določene v členu 9(5) Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (nemški zakon o trgovanju s pravicami do emisije toplogrednih plinov) z dne 21. julija 2011.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Romonta GmbH nosi stroške glavnega postopka in postopka za izdajo začasne odredbe.

⁽¹⁾ UL C 31, 1.2.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Molda proti Komisiji(Zadeva T-629/13) ⁽¹⁾

(Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)

(2014/C 395/59)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Molda AG (Dahlenburg, Nemčija) (zastopniki: I. Zenke, M.-Y. Vollmer, C. Telschow in A. Schulze, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, C. Hermes in K. Herrmann)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) (UL L 240, str. 27) v delu v katerem je bila z njegovim členom 1(1) za tretje obdobje trgovanja s pravicami do emisije od leta 2013 do leta 2020 zavrjnena dodelitev dodatnih pravic tožeči stranki, ki jih je ta zahtevala na podlagi določbe o primeru, ki predstavlja pretirane težave, iz člena 9(5) Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz (nemški zakon o trgovanju s pravicami do emisije toplogrednih plinov) z dne 21. julija 2011.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Molda AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 31, 1.2.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – DK Recycling und Roheisen proti Komisiji

(Zadeva T-630/13) (¹)

(Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)

(2014/C 395/60)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisburg, Nemčija) (zastopnik: S. Altenschmidt, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, C. Hermes in K. Herrmann)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti člena 1(1) Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) (UL L 240, str. 27) v delu v katerem sta z njim zavrjnena vnos naprav z identifikatorji DE000000000001320 in DE-new-14220-0045 na seznam naprav iz člena 11(1) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631) in brezplačna dodelitev skupne začasne količine pravic do emisije za ti napravi.

Izrek

1. Člen 1(1) Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) se razglasi za ničnega v delu v katerem je z njim zavrjnena brezplačna dodelitev pravic do emisije za naprave, našteje v prilogi I, točka D, tega sklepa, in sicer na podlagi podnaprave z emisijami iz proizvodnih procesov za proizvodnjo cinka v plavžu in povezanih procesov.

2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 31, 1.2.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Raffinerie Heide proti Komisiji

(Zadeva T-631/13) ⁽¹⁾

(Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)

(2014/C 395/61)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, Nemčija) (zastopnik: U. Karpenstein, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, C. Hermes in K. Herrmann)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) (UL L 240, str. 27) v delu v katerem sta z njegovim členom 1(1) v zvezi s priložo I, točka A, zavrjnena vnos naprave z identifikatorjem DE00000000000010 na seznam naprav iz člena 11(1) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631) in brezplačna dodelitev skupne začasne količine pravic do emisije za to napravo.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Raffinerie Heide GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 31, 1.2.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. septembra 2014 – Arctic Paper Mochenwangen proti Komisiji

(Zadeva T-634/13) ⁽¹⁾

(Okolje – Direktiva 2003/87/ES – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov – Prehodne določbe glede usklajene brezplačne dodelitve pravic do emisije od leta 2013 – Sklep 2011/278/EU – Nacionalni izvedbeni ukrepi Nemčije – Določba o primeru, ki predstavlja pretirane težave – Svoboda podjetniške pobude – Lastninska pravica – Sorazmernost)

(2014/C 395/62)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, Nemčija) (zastopnik: S. Kobes, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: E. White, C. Hermes in K. Herrmann)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti člena 1(1) Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (2013/448/EU) (UL L 240, str. 27) v delu v katerem sta z tem členom zavrjena vnos naprave z identifikatorjem DE00000000000563 na seznam naprav iz člena 11(1) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631) in brezplačna dodelitev skupne začasne količine pravic do emisije za to napravo.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Arctic Paper Mochenwangen GmbH se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 31, 1.2.2014.

Tožba, vložena 26. junija 2014 – Green Source Poland proti Komisiji

(Zadeva T-512/14)

(2014/C 395/63)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Green Source Poland sp. z o.o. (Varšava, Poljska) (zastopnika: M. Merola in L. Armati, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep razglasi za ničen;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo želi razglasitev ničnosti sklepa Komisije C(2014)2289 final z dne 7. aprila 2014, s katero je Komisija zavrnila dodelitev finančne pomoči z Evropskega sklada za regionalni razvoj za predlagani velik projekt „Nakup in izvajanje inovativne proizvodne tehnologije za biološke sestavine za proizvodnjo bio goriv“, ki je del operativnega programa „Inovativno gospodarstvo“ za strukturno pomoč na podlagi cilja konvergence na Poljskem.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: Komisija naj bi prekoračila svojo pristojnost iz člena 41 Uredbe št. 1083/2006 (¹) in kršila načeli pravne varnosti in sorazmernosti s tem, da je še neodobrenemu predlogu direktive, t.i. predlogu direktive ILUC (²), dala dejansko zavezujoči učinek. Tožeča stranka trdi, da zavrnitev dejansko ne temelji na dejstvu, da projekt ni imel visoke stopnje inovativnosti kot prva generacija proizvodnih zmogljivosti za proizvodnjo bio goriv iz poljščin, ki se uporabljajo v prehrani, ampak na dejstvu, da projekt ni bil v skladu s predlogom ILUC Direktive, ki spodbuja drugo generacijo bio goriv, proizvedenih iz poljščin, ki se ne uporabljajo v prehrani. Komisija se je tako oprla na prihodnjo zakonodajo, da bi zavrnila prispevek iz Evropskega sklada za regionalni razvoj.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve in očitna napaka pri presoji s tem, da se je štelo, da predlog ILUC Direktive postavlja pod vprašaj donosnost predlaganega obrata. Tožeča stranka trdi, da je Komisija storila napako, ko je ugotovila, da bi bila dolgoročna donosnost obrata vprašljiva od leta 2020 na podlagi domneve, da bodo po letu 2020 le bio goriva, proizvedena iz poljščin, ki se ne uporabljajo v prehrani, prejela finančno pomoč.
3. Tretji tožbeni razlog: zloraba postopka in kršitev načela sorazmernosti zaradi neskladnih in umetnih razlogov, ki jih je zaporedoma navajala Komisija, da bi zavrnila pomoč iz Evropskega sklada za regionalni razvoj.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 41 Uredbe št. 1083/2006, ker naj bi šla Komisija pri presoji preko meril, določenih v upoštevem operativnem programu in je tako ugotovila, da bodo financirani le „rešitve, ki ustrezajo najsodobnejši tehnologiji“ in „najbolj inovativne in najnovejše rešitve“. Operativni program pa se nanaša le na nove in moderne rešitve, kar bi bilo treba razlagati glede na trenutno stopnjo industrijskega in trgovinskega razvoja na Poljskem ter na celotni cilj spodbujanja zadevne regije.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev člena 41 Uredbe št. 1083/2006 in kršitev načela dobrega upravljanja in skrbnega ravnanja ter obveznosti obrazložitve.
6. Šesti tožbeni razlog: zloraba postopka in kršitev načel razumnega roka in dobrega upravljanja ter kršitev člena 41(2) Uredbe št. 1083/2006, ki določa trimesečni rok za sprejetje sklepov o velikih projektih. Tožeča stranka trdi, da je Komisija stalno pozivala Poljsko, naj umakne svojo prošnjo in ponavljala ista vprašanja ali dodaja nova in neupoštevna vprašanja, zaradi katerih se je postopek zavlekel za več kot leto in pol, ter naj bi s tem zmanjšala možnosti za uresničitev predlaganega projekta.

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, str. 25).

(²) Predlog direktive COM(2012) 595 final Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 98/70/ES o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 2009/28/ES o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov.

Tožba, vložena 30. julija 2014 – EEB proti Komisiji

(Zadeva T-565/14)

(2014/C 395/64)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: European Environmental Bureau (EEB) (Bruselj, Belgija) (zastopnica: S. Podskalská, odvetnica)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nič en razglaši izpodbijani sklep Komisije z dne 12. junija 2014 (Ares (2014)1915757);
- za nič en razglaši drugi izpodbijani sklep, to je Sklep Komisije 2014/804/EU z dne 17. februarja 2014;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev ničnosti sklepa Komisije z dne 12. junija 2014 (Ares (2014)1915757), s katerim je bila kot nedopustna zavržena zahteva tožeče stranke za notranjo revizijo Sklepa Komisije C(2014) 804 final z dne 17. februarja 2014 o uradnem obvestilu Poljske o prehodnem nacionalnem načrtu iz člena 32 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/75/EU (¹) o industrijskih emisijah. Predlaga tudi razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 804 final z dne 17. februarja 2014.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog, ki se nanaša na sklep Ares (2014)1915757: kršitev Uredbe št. 1367/2006 ⁽¹⁾ in Direktive 2010/75, saj:
 - je sklep o prehodnem nacionalnem načrtu posamičen ukrep in je v skladu z uredbo št. 1367/2006 torej upravni akt. Tožeča stranka trdi, da bi morala Komisija zato zahtevo za notranjo revizijo razglasiti za dopustno;
 - bi morala komisija člen 10 Uredbe št. 1367/2006 razlagati v skladu z Aarhuško konvencijo in ugotoviti, da je člen 2 (1)(g) navedene uredbe nezakonit;
 - utemeljevanje Komisije temelji na napačni razlagi upoštevni določb Direktive 2010/75/EU.
2. Drugi tožbeni razlog, ki se nanaša na Sklep Komisije C(2014) 804 final: kršitev člena 17 PEU, Direktive 2010/75/EU, Izvedbenega sklepa Komisije 2012/115/EU ⁽²⁾, Aarhuške Konvencije, Direktive 2001/42/ES ⁽³⁾ in Direktive 2008/50/ES ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, str. 17).

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije z dne 10. februarja 2012 o določitvi pravil glede prehodnih nacionalnih načrtov iz Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta o industrijskih emisijah (notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 612) (UL L 52, str. 12).

⁽⁴⁾ Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 6, str. 157).

⁽⁵⁾ Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL L 152, str. 1).

Tožba, vložena 28. julija 2014 – Larymnis Larko proti Komisiji

(Zadeva T-575/14)

(2014/C 395/65)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Larymnis Larko (Kallithea Attikis, Grčija) (zastopnik: B. Koulouris, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Komisije z dne 27. marca 2014 [SG-Greffe(2014) D/4621/28/03/2014] v zvezi z državno pomočjo v korist delniške družbe „Geniki Metalleftiki kai Metallourgiki Anonimi Eteria NEA LARKO“ [NEA LARKO], številka SA.34572 (2013/C) (ex 2013NN), ki jo je izvedla Helenska republika, razglasi za ničn v delu, v katerem se nanaša na v tem sklepu navedene ukrepe 2, 3, 4 in 6, ki v skladu z izpodbijanim sklepom pomenijo državne pomoči, ki niso združljive z notranjim trgov;
- toženi stranki naloži plačilo postopkovnih stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev pritožbe prvič, navaja, da ima izrazit pravni interes, da zahteva razglasitev ničnosti izpodbijanega sklepa, saj se ta neposredno in posamično nanaša tako nanjo, kot na njegove naslovnike, in, drugič, navaja tri tožbene razloge:

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitev v smislu člena 296 PDEU

- Tožeča stranka trdi: a) kot je razvidno iz samega izpodbijanega sklepa, je Komisija do svojih ugotovitev v zvezi z zadevnimi ukrepi, ki so jih sprejeli grški organi, prišla ne da bi za to imela dovolj informacij. Zlasti kar zadeva ukrepe 2, 4 in 6 (ki se nanašajo na državna jamstva iz leta 2008, 2010 in 2011) je v izpodbijanem sklepu izrecno navedeno, da Komisija nima podatkov v zvezi s prenehanjem veljavnosti teh jamstev. Dalje, kar zadeva ukrep 3 (povečanje kapitala iz leta 2009) Komisija priznava, da ni vedela, kdaj je prišlo do znatnega povečanja kapitala; b) izpodbijani sklep ni obrazložen tudi zato, ker v njem sploh ni opredeljen trg zadevnih proizvodov, da bi bilo možno ugotoviti, ali je za družbo NEA LARKO nastala ugodnost in ali so bila konkurenčna podjetja postavljena v manj ugoden položaj; c) dejansko, kar zadeva ukrepa 4 in 6, je edini prejemnik ugodnosti obravnavanega primera grška država, ki je, namesto da bi družbi NEA LARKO povrnil davke, ki jih je ta plačala (davek na dohodek in DDV), ji je zadevna jamstva dodelila skupaj z bremenii.
2. Drugi tožbeni razlog: napačna presoja dejanskih okoliščin (napačna presoja dejanskega stanja) in napačna razlaga in uporaba členov 296(2) PDEU in 107(1) PDEU
- Tožeča stranka trdi: a) tako v primeru zgoraj navedenih jamstev (ukrepi 2, 4 in 6), kot v primer ukrepa 3 (povečanje kapitala družbe NEA LARKO iz leta 2009) so grški organi ukrepali „kot razumen vlagatelj na trgu“. Vsak razumen in racionalen vlagatelj bi podelil jamstva družbi, v kateri ima tudi sam interes (ki je bila v obravnavanem primeru kar zadeva grško državo družba NEA LARKO) za zneske, ki so zajeti s primerljivimi obveznostmi, ki bi jih imel proti lastnemu podjetju (v tem primeru obveznosti grške države, da v korist družbe NEA LARKO povrne davke na dohodek in DDV). Poleg tega je grška država v obravnavanem primeru pričakovala realizacijo dobička od prodaje družbe NEA LARKO. Poudariti je treba, da zadevnih jamstev ni bilo in da b) v izpodbijanem sklepu ni bila preučena velikost nadziranega podjetja in ob upoštevanju te velikosti in položaja družbe NEA LARKO v celotnem sektorju trga proizvoda, ni bilo preverjeno, ali bi slednja lahko vplivala na notranji trg „proizvoda“. Nazadnje je treba poudariti, da velikost družbe NEA LARKO takšna, da zadevne državne pomoči nikakor ne bi mogle vplivati na notranji trg.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti
- Tožeča stranka trdi, da je treba, tudi če se prizna, da so zadevna jamstva nezakonite državne pomoči, izpodbijani sklep razglasiti za ničen zaradi kršitve načela sorazmernosti pri ugotavljanju obsega prejete pomoči. Podrobneje, kar zadeva to ugotavljanje (ukrepi 2, 4 in 6), Komisija ni upoštevala tega, da zadevni ukrepi niso bili izvedeni in da zato ni bilo pravno sprejemljivo od družbe NEA LARKO (ali od tretje družbe) zahtevati ponovnega plačila zneska jamstev, ki niso zapadla v plačilo, saj je bil ta znesek pokrit tudi z jamstvi grške države, ki je zadevna jamstva gotovo odobrila za kritje dolgov družbe NEA LARKO, ki je bila prejemnica posojil.

Tožba, vložena 28. julija 2014 – Larymnis LARKO proti Komisiji

(Zadeva T-576/14)

(2014/C 395/66)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Elliniki Metalleftiki kai Metallourgiki Larymnis LARKO A.E. (Kallithea Attikis, Grčija) (zastopnik: B. Koulouris, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Komisije z dne 27. marca 2014 (SG-Greffe(2014) D/4621/28/03/2014) v zvezi s prodajo nekaterih sredstev delniške družbe „Geniki Metalleftiki kai Metallourgiki Anonimi Eteria NEA LARKO“ (v nadaljevanju: NEA LARKO), številka SA.37954 (2013/N) (EE 23/05/2014, C 156), naslovljen na Helensko republiko, razglasi za ničen;
- toženi stranki naloži plačilo postopkovnih stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe trdi, da ima izrazit pravni interes, da zahteva razglasitev ničnosti izpodbijanega sklepa, saj se ta neposredno in posamično nanaša tako nanjo, kot na njegove naslovnike, in, drugič, navaja tri tožbene.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na kršitev člena 108(2) PDEU in člena 14 Uredbe št. 659/1999 ⁽¹⁾. Tožeča stranka trdi, da je Komisija z izpodbijanim aktom ugotovila, da naj prodaja določenih sredstev družbe NEA LARKO s strani grške države ne bi imela za posledico gospodarsko kontinuiteto med navedeno družbo in lastnikom ali lastniki prodajanih sredstev. Tožeča stranka zlasti izpodbija, da prodajana sredstva predstavljajo le zanemarljiv del dejavnosti družbe NEA LARKO, glede na to, da ta dejansko pomenijo glavni del njene dejavnosti in sredstva, ki so ostala v njeni lasti naj bi imela bistveno zmanjšan ekonomski pomen in naj jih kot takih ne bi bilo mogoče ovrednotiti. Na primer v obratu v Larimni (katerega prodaja je del načrta privatizacije) je združena celotna rudarska proizvodnja družbe NEA LARKO v celotni Grčiji, ki se predeluje le v tem obratu. Drugič, izpodbijani sklep je napačen tudi v delu, v katerem je z njim ugotovljeno, da sredstva, ki se bodo prodajala na dražbi, niso v lasti družbe NEA LARKO, temveč grške države, kar ima za posledico, da dejansko rudarski objekt v Larimni, skupaj z drugimi objekti za predelavo rudnin in pomožnimi objekti, nikoli ne bodo postali last grške države, temveč bodo ostali v lasti družbe NEA LARKO tudi po možni razvezi pogodbe o zakupu rudninskih pravic, saj slednji v celoti pripadajo. Neposredna posledica zgornjih ugotovitev je, da bo upravljanje družbe NEA LARKO zagotavljal novi kupec, zaradi česar slednji ne more biti oprošten obveznosti, da tožeči stranki plača tisto, kar bi ji morala plačati družba NEA LARKO.
2. Drugi tožbeni razlog temelji na kršitvi člena 296(2) PDEU. Tožeča stranka trdi, da izpodbijani sklep ni dovolj obrazložen, saj v njem sploh ni opravljena preučitev, ali je prenos zadevnih sredstev, zaradi izvajanja privatizacijskega načrta, ki ga je upoštevala Komisija, izkrivljal ali bi lahko izkrivljal konkurenco. Poleg tega Komisija ni preučila samega trga in industrijskega sektorja. Omejila se je na navedbe grške vlade, ne da bi jih preizkusila kot bi jih morala. Podrobneje ni preučila niti mnenj, ki jih je v zvezi s tem podala družba NEA LARKO, čeprav se sklep na slednjo neposredno nanaša, s čimer je kršila njene temeljne pravice, zlasti pravico do enakega obravnavanja glede na grško vlado, legitimno pričakovanje glede organov Unije in pravico do zaslišanja pred sprejetjem sklepa, ki se nanaša nanjo.
3. Tretji tožbeni razlog temelji na trditvi, da sporni sklep vsebuje protislovne navedbe, zaradi katerih je sklep neutemeljen in nezakonit. Tožeča stranka v bistvu trdi, da medtem ko Komisija v sklepu navaja, da je v celoti preučila vse elemente prodaje, saj razvezo pogodbe o zakupu rudninskih pravic veže na istočasno prodajo na dražbi in izvajanje načrta *sort out*, posledično daje veliko pomen knjigovodski vrednosti, in nazadnje ugotavlja, da zato, ker je razmerje – tudi če je nepravilno – med sredstvi, ki se prodajajo, in tistimi, ki ostajajo, z računovodskega vidika 1 proti 3, ni kontinuitete gospodarskih dejavnosti. Komisija prav tako ni obrazložila zakaj je štela, da se pogodbe o zaposlitvi sklenjene z osebjem družbe NEA LARKO ne prenesejo v prodajni sektor, s čimer je bistveno kršila „*acquis communautaire*“ v zvezi s tem.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 1, str. 339).

Tožba, vložena 22. avgusta 2014 – DEI/Komisija

(Zadeva T-639/14)

(2014/C 395/67)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Dimosia Epicheirisi Ilektrismoy AE (DEI) (Atene, Grčija) (zastopniki: E. Bourtzalas, D. Waelbroeck, A. Ikonomidou, K. Sinodinos in E. Salaka, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločb Komisije iz dopisa z dne 12. junija 2014, poslanega tožeči stranki, ki se nanašata na dve pritožbi, ki ju je tožeča stranka nato posredovala toženi stranki v zvezi z nezakonitimi državnimi pomočmi, ki so najprej izhajale iz izvajanja odločbe št. 346/2012 grškega regulatornega organa za energijo, nato pa iz odločbe posebnega arbitražnega sodišča v okviru stalne arbitraže navedenega regulatornega organa za energijo, na podlagi katerih je morala tožeča stranka družbi „Aluminium SA“ dobavljati električno energijo po ceni, nižji od stroškov, ter, natančneje, izrecne odločbe tožene stranke o tem, da ne bo opravila dodatnih preiskav glede druge od navedenih pritožb tožeče stranke z obrazložitvijo, da ni bila dokazana nobena kršitev pravil na področju državnih pomoči, in implicitne odločbe tožene stranke o tem, da ne bo opravila dodatnih preiskav glede prve od navedenih pritožb, in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: bistvena kršitev postopka, ker tožena stranka ni upoštevala postopkovnih zahtev, določenih za sprejetje izpodbijanega akta.
2. Drugi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji pravnih in dejanskih okoliščin pri razlagi in uporabi členov 107 PDEU in 108 PDEU, ker je tožena stranka sklepala, da spornega ukrepa ni mogoče pripisati državi.
3. Tretji tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji pravnih in dejanskih okoliščin pri razlagi in uporabi členov 107 PDEU in 108 PDEU, ker je tožena stranka sklepala, da ni bila družbi „Aluminium SA“ s spornim ukrepom dodeljena nikakršna neupravičena prednost.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev obveznosti zadostne obrazložitve in preučitve vseh upoštevanih dejanskih in pravnih elementov ter kršitev načela dobrega upravljanja, zlasti zato, ker tožena stranka ni ustrezno pojasnila vseh razlogov, zaradi katerih naj pravni in dejanski elementi, ki jih je navedla tožeča stranka, ne bi dokazovali obstoj domnevne nezakonite državne pomoči, in ker ni podrobno utemeljila bistvene spremembe svojega stališča glede na prejšnje primere v zvezi z merilom pripisovanja ukrepov državi in izračunom cene za dobavo električne energije odjemalcu, kot je družba „Aluminium SA“, in ker tožena stranka ni opravila nobene vsebinske preiskave glede navedenih pritožb tožeče stranke.

Tožba, vložena 29. avgusta 2014 – NTS Energie- und Transportsysteme proti UUNT – Schütz (X-Windwerk)

(Zadeva T-649/14)

(2014/C 395/68)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: NTS Energie- und Transportsysteme GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnica: S. Mach, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Schütz GmbH & Co. KGaA (Selters, Nemčija)

Predlogi

Tožeča stranka predlaga, naj se razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. maja 2014 v zadevi R 978/2013-1.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „X-Windwerk“ za storitve iz razredov 39, 40 in 42 – prijava znamke Skupnosti št. 10 719 466

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: besedna znamka „Wind Werk“ za proizvode in storitve iz razredov 7, 9, 37 in 42

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev odločbe oddelka za ugovore in zavrnitev prijave znamke Skupnosti

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009

Tožba, vložena 11. septembra 2014 – Republika Latvija proti Evropski komisiji

(Zadeva T-661/14)

(2014/C 395/69)

Jezik postopka: latvijščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Latvija (zastopnika: Inguss Kalniņš in Dace Pelše)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeni sklep Komisije C(2014)4479 ⁽¹⁾ z dne 9. junija 2014 razglasi za ničen v delu, v katerem vpliva na Republiko Latvijo in iz financiranja Unije izključuje odhodke v znesku 739 393,95 EUR, ki so nastali latvijski plačilni agenciji v obračunskih letih od 2009 do 2012 v zvezi z določitvijo zahtev navzkrižne skladnosti.
- Komisiji naloži plačilo stroškov Republike Latvije.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom trdi, da je Komisija napačno razlagala člen 5(1) Uredbe št. 1782/2003 ⁽²⁾ in člen 6(1) Uredbe št. 73/2009 ⁽³⁾, ker:
 - je iz člena 5 Uredbe št. 1782/2003 in iz sodne prakse Sodišča razvidno, da imajo države članice ob upoštevanju posebnih značilnosti zadevnih območij diskrecijsko pravico pri določanju zahtev v zvezi z dobrimi kmetijskimi in okoljskimi pogoji;
 - je težave, omenjene v Prilogi k Uredbi št. 1782/2003, mogoče rešiti s preučitvijo vsake težave in z naložitvijo standardov, ki so med tistimi, določenimi v navedeni uredbi, na podlagi nacionalnega okvira najprimernejši (najučinkovitejši);
 - ob upoštevanju načela sorazmernosti, to je, če uvedba neke zahteve vpliva le na majhna kmetijska gospodarstva in s tem ustvarja upravna bremena in stroške, ki so znatno večji od plačil, države članice lahko uvedejo osnovne zahteve, če je s temi mogoče doseči cilje, določene v Uredbi št. 1782/2003;

- Komisija ni sprejela doslednega pristopa v zvezi z obvezno in osnovno naravo zahtev, navedenih v Prilogi III k Uredbi št. 1782/2003; zaradi neukrepanja Komisije do jeseni 2009 je bilo kršeno tudi načelo varstva legitimnih pričakovanj.
2. Tožeča stranka z drugim tožbenim razlogom navaja, da je Komisija napačno uporabila Uredbo št. 1290/2005 ⁽⁴⁾ in Smernice št. VI/5330/97 (Smernice za izračunavanje finančnih posledic, ki se izvede ob pripravi odločbe o potrditvi obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS), ko je izračunala finančni popravek za Latvijo, ker:
- ni uporabila načela sorazmernosti s tem, ko ni navedla, v čem naj bi bilo tveganje za sklade, in s tem, ko ni upoštevala izračunov, ki jih je predložila Republika Latvija in na podlagi katerih je bilo povzročeno tveganje manjše;
 - kršila Smernice, v skladu s katerimi je treba merilo pavšalnega popravka uporabiti le, če s podatki, ki so na voljo, ni mogoče izračunati izgub, kljub temu da je Republika Latvija Komisiji predložila natančne podatke, na podlagi katerih je bilo mogoče izračunati tveganje za sklade.

- ⁽¹⁾ Izvedbeni sklep Komisije z dne 9. julija 2014 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije (2014/458/EU) (UL L 205, str. 62).
- ⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 40, str. 269).
- ⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, str. 16).
- ⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1).

Tožba, vložena 10. septembra 2014 – International gaming projects proti UUNT (BIG BINGO)

(Zadeva T-663/14)

(2014/C 395/70)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: International Gaming Projects Ltd (Valletta, Malta) (zastopnica: M. D. Garayalde Niño, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo prvega odbora UUNT z dne 11. junija 2014 v zadevi R 755/2014-1 razveljavi;
- odobri registracijo prijave znamke Skupnosti št. 12 120 325 „BIG BINGO“ za razrede 9, 28 in 41;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka z besednima elementoma „BIG BINGO“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 28 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 12 120 325

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 12. septembra 2014 – Slovenija proti Komisiji

(Zadeva T-667/14)

(2014/C 395/71)

Jezik postopka: slovenščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Slovenija (zastopnik: L. Bembič, državni pravobranilec)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Izvedbenega sklepa Komisije 2014/458/EU z dne 9.7.2014 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 4479) (UL L št. 205 z dne 12.7.2014, str. 62) v delu, ki se nanaša na Republiko Slovenijo, in sicer glede:
 - slabosti v preverjanju majhnih enot rabe ali poljin, opredelitev enote rabe ali poljine, v zvezi s čimer je sprejet pavšalni 5 % – ni popravek neposrednih plačil v znesku 85 780,08 EUR za proračunsko leto 2010, 115 956,46 EUR za proračunsko leto 2011 in 131 269,23 EUR za proračunsko leto 2012;
 - neekstrapolacije rezultatov kontrol v primeru razlike pod 3 %, v zvezi s čimer je sprejet enkratni popravek neposrednih plačil v znesku 1 771,90 EUR za proračunsko leto 2010, 6 376,67 EUR za proračunsko leto 2011 in 6 506,76 za proračunsko leto 2012;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji, pomanjkljiva obrazložitev sklepa in kršitev načela zakonitosti, kar zadeva ugotovitve Komisije o slabostih pri preverjanju majhnih enot rabe ali poljin in opredelitve enote rabe ali poljine

Tožeča stranka zatrjuje, da je Komisija napačno ugotovila, da slovenski sistem kmetom dovoljuje, da pri prijavi parcel dodajo dolge in ozke pasove travišč, ki naj bi obdajala zlasti orna zemljišča, tako da površine grafične enote rabe kmetijskega gospodarstva (v nadaljevanju: GERK) postanejo upravičene, kar naj bi lahko vodilo do nepravilnosti pri meritvah in posledično do sprejetja parcel, ki ne dosega najmanjše velikosti enote rabe ali poljine iz člena 14(4) Uredbe št. 796/2004 ⁽¹⁾ oziroma člena 13(9) Uredbe št. 1122/2009 ⁽²⁾.

2. Drugi tožbeni razlog: pomanjkljiva obrazložitev sklepa in kršitev načela zakonitosti, kar zadeva ugotovitve Komisije o kršitvi obveznosti ekstrapolacije

Po mnenju tožeče stranke naj bi Komisija napačno ugotovila, da se v Republiki Sloveniji enote rabe in poljin, ki so izbrane v kontrolo, izbirajo le naključno in v obsegu vsaj 50 %, da z načinom izbora GERK — ov ni bila dosežena reprezentativnost in zanesljivost, ki se zahteva v skladu z Uredbo št. 1122/2009, in da naj bi bila kršena obveznost ekstrapolacije na podlagi uvodne izjave št. 44 navedene uredbe.

- (¹) Uredba Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije ter integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 in Uredbo Sveta (ES) št. 73/2009, ter za izvajanje navzkrižne skladnosti, predvidene v Uredbi Sveta (ES) št. 479/2008 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 44, str. 243).
- (²) Uredba Komisije (ES) št. 1122/2009 z dne 30. november 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi z navzkrižno skladnostjo, modulacijo ter integriranim administrativnim in kontrolnim sistemom v okviru shem neposrednih podpor za kmete, določenih za navedeno uredbo, ter za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 v zvezi z navzkrižno skladnostjo v okviru sheme podpore, določene za sektor vina (UL L 316, str. 65).

Tožba, vložena 19. septembra 2014 – Biogaran proti Komisiji

(Zadeva T-677/14)

(2014/C 395/72)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Biogaran (Colombes, Francija) (zastopnik: T. Reymond, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člene 1, 7 in 8 Sklepa Komisije št. C(2014) 4955 final z dne 9. julija 2014 v zvezi s postopkom na podlagi člena 101 PDEU in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije (AT.39612-Perindopril (SERVIER)) razglasi za nične v delu, v katerem se nanašajo na družbo Biogaran;
- podredno, uporabi svojo neomejeno pristojnost za bistveno znižanje zneska globe, ki je družbi Biogaran naložena s členom 7 navedenega sklepa;
- ugotovi, da se družbi Biogaran priznajo vse ugodnosti, ki izhajajo iz razglasitve ničnosti, deloma ali v celoti, Sklepa Komisije št. C(2014) 4955 final z dne 9. julija 2014, v okviru tožbe, ki so jo vložile družbe Servier S.A.S, Les Laboratoires Servier in Servier Laboratories Limited, ter na podlagi tega v okviru svoje neomejene pristojnosti sprejme vse ugotovitve;
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: napačna uporaba prava v izpodbijanem sklepu, ker naj ta ne bi dokazoval sodelovanja tožeče stranke pri kakršni koli kršitvi konkurenčnih pravil.

Tožeča stranka trdi, da sama ni storila nobenega protikonkurenčnega dejanja in ji ni bilo mogoče naložiti odgovornosti za izvensodno poravnavo na področju patentov, sklenjeno z matično družbo, pri kateri ni sodelovala in torej ni poznala njene vsebine.

2. Drugi tožbeni razlog: izkrivljanje dejstev, saj naj bi se v izpodbijanem sklepu napačno štelo, da je sporazum o odobritvi in oskrbi, ki ga je tožeča stranka sklenila z družbo Niche služil kot dodatna spodbuda slednji družbi za sklenitev izvensodne poravnave na področju patentov z matično družbo tožeče stranke.
3. Tretji tožbeni razlog: podredno, napačna uporaba prava, ker naj bi bila globa tožeči stranki naložena kljub temu, da naj bi šlo pri uveljavljani kršitvi za novo kršitev.

Tožba, vložena 22. septembra 2014 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-686/14)

(2014/C 395/73)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Galluzzo, avvocato dello Stato, in G. Palmieri, zastopnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- v delu, ki se izpodbija s to tožbo, razglasi za ničen Izvedbeni sklep Komisije C (2014) 4479 z dne 9. julija 2014, ki je bil notificiran 10. julija 2014, o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Skupnosti, v delu, ki se nanaša na Italijo;
- razglasi za ničen pavšalni finančni popravek v zvezi s pomočmi za predelavo paradižnikov za finančno leto 2009 za celoten znesek 1 399 293,78 EUR;
- razglasi za ničen enkratni finančni popravek za nepravilnost „Pomanjkanje informacij o sprejetih ukrepih za izterjavo“ za celoten znesek 2 362 005,73 EUR;
- razglasi za ničen enkratni finančni popravek za nepravilnost „Neporočanje v skladu s Prilogo III“ za celoten znesek 1 460 976,88 EUR.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: bistvena kršitev postopka (člen 253 ES) z vidika pomanjkljive obrazložitve in kršitev načela sorazmernosti

- V zvezi s pavšalnim finančnim popravkom za pomoči za predelavo paradižnikov za finančno leto 2008 se sklicuje na kršitev člena 31 Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, str. 1), kršitev členov 28 in 31 Uredbe Komisije (ES) št. 1535/2003 z dne 29. avgusta 2003 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96 v zvezi s programom pomoči za proizvode, predelane iz sadja in zelenjave (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 39, str. 555). S tem tožbenim razlogom tožeča stranka nasprotuje uporabi finančnih popravkov iz izpodbijanega sklepa v višini 5 % plačanih izdatkov in zatrjuje, da so bili ti popravki naloženi kljub dokazu, da ni bilo znatne finančne škode.
 - Tožeča stranka tudi oporeka količinski opredelitvi tega popravka, ker se njegova konkretna določitev kaže kot nesorazmerna in očitno nelogična, saj je znatno višja od potencialne škode, ki bi bila posledica ravnanj, ki se očitajo italijanskim organom.
2. Drugi tožbeni razlog: izkrivljanje dejstev in bistvena kršitev postopka (člen 253 ES) z vidika pomanjkljive obrazložitve
- Ta tožbeni razlog se nanaša na odrejen finančni popravek v znesku 1 460 976,88 EUR, ker naj italijanska država domnevne nepravilnosti ne bi navedla v preglednici, določeni v Prilogi III k Uredbi Komisije (ES) št. 885/2006 z dne 21. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede akreditacije plačilnih agencij in drugih organov ter potrditve obračunov EKJS in EKSRP. Italijanska vlada v zvezi s tem navaja, da je bilo dokumentirano, da izplačana pomoč ni bila nepravilna, in da zato ni bilo treba vnesti nobene pripombe v preglednico, določeno v Prilogi III.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti
- V zvezi s tem tožeča stranka navaja, da je finančni popravek zaradi nepravilnosti „Neporočanje v skladu s Prilogo III“ za celotno pomoč, ki ga upravičuje neposredovanje dokumentov, znatno višji od potencialne škode, ki bi bila posledica ravnanj italijanskih organov.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev člena 6(3) Pogodbe o Evropski uniji, načela *res iudicata*, člena 32(8)(b) Uredbe (ES) št. 1290/2005 in načela sorazmernosti
- Ta tožbeni razlog zadeva določen popravek v znesku 2 362 005,73 EUR, ker naj italijanska država ne bi posredovala informacij o sprejetih ukrepih za izterjavo. Tožeča stranka v zvezi s tem navaja, da je Komisija neutemeljeno štela, da je smela odločiti preko sodbe, ki je bila izrečena v tem primeru in v kateri je bila ugotovljena zakonita dodelitev pomoči. Poleg tega je italijanska vlada izkazala, da je poslala sodbo kazenskega sodišča, s katero je bil upravičenec do pomoči oproščen. Te okoliščine dokazujejo, da ni bilo razlogov za izterjavo te pomoči in da so bile tako posredovane vse informacije. Poleg tega je ta popravek v zvezi s celotno pomočjo občutno višji od škode, ki bi morebiti nastala zaradi dejanj, ki se očitajo italijanskim organom.

Tožba, vložena 21. septembra 2014 – Hamas proti Svetu

(Zadeva T-702/14)

(2014/C 395/74)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Hamas (Damas, Sirija) (zastopnik: L. Glock, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sveta 2014/483/SZVP z dne 22. julija 2014 o posodobitvi in spremembi seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu, ter razveljavitvi Sklepa 2014/72/SZVP, razglasi za ničen v delu, v katerem se nanaša na Hamas (vključno s Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- razglasi ničnost Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 790/2014 z dne 22. julija 2014 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu ter razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 125/2014, v delu, v katerem se nanaša na Hamas (vključno s Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- Svetu naloži plačilo stroškov v celoti.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja osem razlogov, ki so v bistvu enaki ali podobni tistim, ki so bili navedeni v okviru zadeve T-531/11, Hamas/Svet ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ UL 2012, C 126, str. 18.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 17. septembra 2014 – CQ proti Parlamentu

(Zadeva F-12/13) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci – Začasni uslužbenci – Konferenčni tolmači (AIC) – Člen 90 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev – Psihično nadlegovanje – Člen 12a Kadrovskih predpisov – Interni pravilnik svetovalnega odbora za obravnavo pritožb zaradi nadlegovanja in njegovo preprečevanje na delovnem mestu – Zaupnost dela navedenega odbora – Očitne napake pri presoji)

(2014/C 395/75)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: CQ (zastopnik: C. Bernard-Glanz, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: M. Dean in E. Taneva, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe generalnega sekretarja Evropskega parlamenta, s katero je bila zavrnjena pritožba zaradi psihičnega nadlegovanja, ki jo je vložila tožeča stranka.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. CQ nosi svoje stroške in se mu naloži plačilo stroškov, ki jih je priglasil Evropski parlament.

⁽¹⁾ UL C 108, 13.4.2013. str. 40..

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 1. oktobra 2014 – DF proti Komisiji

(Zadeva F-91/13) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci – Plačilo – Nadomestilo za izselitev – Potni stroški – Napotitev tožeče stranke v državo, katere narodnosti je – Pogoj iz člena 4(1)(b) Priloge VII h Kadrovskim predpisom)

(2014/C 395/76)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: DF (zastopnika: L. Levi in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva J. Currall in V. Joris, zastopnika, nato J. Currall, zastopnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe, s katero se od tožeče stranke zahteva, naj vrne nadomestila za izselitev in potne stroške, ki jih je prejela med njeno napotitvijo v Nemčijo, med 1. septembrom 2009 in 31. avgustom 2012, ter predlog za povračilo že plačanih zneskov ter dodelitev odškodnine.

Izrek

1. Evropski komisiji se naloži, naj DF plača znesek 1 500 EUR za povrnitev nepremoženjske škode.
2. Tožba se v preostalem zavrne.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške in se ji naloži plačilo ene četrtnine stroškov, ki jih je priglasila DF.
4. DF nosi tri četrtnine svojih stroškov.

(¹) UL C 367, 14.12.2013, str. 40.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 25. septembra 2014 – Julien-Malvy in drugi proti SEAE

(Zadeva F-100/13) (¹)

(Javni uslužbenci – Plačilo – Zaposleni v SEAE, napoteni v tretjo državo – Odločba OPI o spremembi seznama tretjih držav, v katerih so življenjske razmere enake običajnim razmeram v Uniji – Splošni akt – Dopustnost tožbe – Letna ocena dodatka za življenjske razmere – Ukinitev)

(2014/C 395/77)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Bruno Julien-Malvy (Tokio, Japonska) in drugi (zastopnika: T. Bontinck in A. Guillerme, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe SEAE, da od 1. januarja 2014 ne bo več dodeljevala dodatkov za življenjske razmere uradnikom, napotenim v Argentino, Čile, na Kitajsko (Hong Kong), Japonsko, v Malezijo, Singapur in na Tajvan.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. B. Julien-Malvy in drugima tožečima strankama, katerih imena so v prilogi, nosijo svoje lastne stroške.
3. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške.

(¹) UL C 45, 15.2.2014, str. 46.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 25. septembra 2014 – Osorio in drugi proti SEAE(Zadeva F-101/13) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci – Plačilo – Uslužbenci SEAE napoteni v tretje države – Odločba OPI o spremembi seznama tretjih držav, v katerih so življenjske razmere enake običajnim razmeram v Uniji – Splošni akt – Dopustnost tožbe – Letna ocena dodatka za življenjske razmere – Ukinitiv)**

(2014/C 395/78)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Carla Osorio (Pointe aux Canoniers, Mauritius) in drugi (zastopnik: S. Orlandi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt, in M. Silva, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe OPI z dne 19. decembra 2012 z učinkom z dne 1. julija 2013, da se uradnikom, napoteni v Republiko Mauricius, ne bo več dodeljeval dodatek za življenjske razmere, določene v členu 10 Priloge X h Kadrovskim predpisom.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. C. Osorio in druge tožeče stranke, katerih imena so v Prilogi, nosijo svoje stroške.
3. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 367, 14.12.2013, str. 41.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 17. septembra 2014 – Wahlström proti Frontex(Zadeva F-117/13) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci – Uslužbenci Frontexa – Začasni uslužbenec – Nepodaljšanje pogodbe za določen čas – Postopek podaljšanja pogodbe – Člen 41(2)(a) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Pravica do zaslišanja – Nespoštovanje – Vpliv na smisel odločbe)**

(2014/C 395/79)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Kari Wahlström (Espoo, Finska) (zastopnik: S. A. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (zastopniki: S. Vuorensola in H. Caniard, zastopnika, D. Waelbroeck in A. Duron, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe, da se tožeči stranki ne podaljša pogodbe o začasni zaposlitvi, na podlagi prve odločbe o nepodalžanju njene pogodbe s strani Sodišča za uslužbence v zadevi F 87/11.

Izrek

1. Odločba izvršnega direktorja Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije z dne 19. februarja 2013, da se pogodba o začasni zaposlitvi K. Wahlström ne podlajša, se razglasi za nično.
2. Tožba se v preostalem zavrne.
3. Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije nosi svoje stroške in se jih naloži plačilo stroškov K. Wahlström.

(¹) UL C 31, 1.2.2014, str. 23.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 10. septembra 2014 – KE (*) proti AFE

(Zadeva F-120/13) (¹)

(Javni uslužbenci – Začasni uslužbenec – Nepodaljšanje pogodbe za določen čas – Zaposleni na agenciji – Zmanjšanje števila zaposlenih – Večletni finančni okvir ERA – Ukinitve dveh delovnih mest v skladu s kadrovskim načrtom – Spoštovanje bistvenih formalnosti – Pravica do zaslišanja – Notranje smernice – Interes službe)

(2014/C 395/80)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: KE (*) (zastopnik: S. A. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska železniška agencija (zastopnika: G. Stärkle, zastopnik, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe, da se tožeči stranki ne podaljša pogodbe o začasni zaposlitvi.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Evropska železniška agencija nosi svoje stroške in se ji naloži plačilo polovice stroškov, ki jih je priglasila KE (*).
3. KE (*) nosi polovico svojih stroškov.

(¹) UL C 45, 15.2.2014, str. 47.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 18. septembra 2014 – Marcuccio proti Komisiji

(Zadeva F-149/12) (¹)

(Javni uslužbenci – Invalidnost – Invalidnina – Znesek, odštet od invalidnine)

(2014/C 395/81)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastopnik: G. Cipressa, odvetnik)

(*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: C. Berardis-Kayser in G. Gattinara, zastopnika)

Predmet

Predlog za razveljavitev mesečnega povračila v znesku 500 EUR, ki je bil tožeči stranki odštet od invalidnine za mesece od aprila do junija 2012.

Izrek

1. Tožba se zavrže, v delu kot očitno nedopustna, in zavrne v delu kot očitno neutemeljena.
2. L. Marcuccio nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 108, 13.4.2014, str. 38.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 4. septembra 2014 – Prigent proti Komisiji (Zadeva F-111/13) (¹)

(Javni uslužbenci – Javni natečaj – Obvestilo o javnih natečajih EPSO/AD/230/12 (AD 5) in EPSO/AD/231/12 (AD 7) – Pogoji za upravičenost v zvezi s poklicnimi izkušnjami za javni natečaj EPSO/AD/231/12 (AD 7), ki niso izpolnjeni – Prerazporeditev na javni natečaj EPSO/AD/230/12 (AD 5) – Uvrstitev na rezervni seznam javnega natečaja EPSO/AD/230/12 (AD 5) – Pravni interes – Prepozna pritožba – Zahteva za naknadno ponovno preučitev)

(2014/C 395/82)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Oliver Prigent (Fentange, Luksemburg) (zastopnik: F. Moyses, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Currall in G. Gattinara, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe EPSO o nepripustitvi tožeče stranke k izbirnemu natečaju EPSO/AD/231/12 (AD7) in o prerazvrstitvi k izbirnemu natečaju EPSO/AD/230/12 (AD5) in, po drugi strani, odločbe o uvrstitvi na prej navedeni rezervni seznam izbirnega postopka za AD5 in dodelitev nadomestila skupaj z zamudnimi obrestmi za domnevno utrpljeno nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Tožba se zavrže, v delu kot očitno nedopustna, in zavrne v delu kot očitno neutemeljena.
2. O. Prigent nosi lastne stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

(¹) UL C 31, 1.2.2014, str. 22.

Sklep Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 30. septembra 2014 – Ojamaa proti Parlamentu(Zadeva F-37/14) ⁽¹⁾**(Javni uslužbenci – Uradniki – Organ za imenovanja – Akt, ki posega v položaj – Očitna nedopustnost)**

(2014/C 395/83)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Priit Ojamaa (Bruselj, Belgija) (zastopnik: M. Casado García-Hirschfeld, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: M. Ecker in N. Chemaï, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Parlamenta, da ne odobri prenosa 16 dni neizkoriščenega letnega dopusta iz leta 2012, v leto 2013, potem ko je bila tožeča stranka dalj časa odsotna zaradi hude bolezni.

Izrek

1. Tožba se zavrže kot učitno nedopustna.
2. P. Ojamaa nosi lastne stroške in stroške Evropskega parlamenta.

⁽¹⁾ UL C 184, 16.6.2014, str. 47.

Tožba, vložena 7. avgusta 2014 – ZZ proti Svetu

(Zadeva F-77/14)

(2014/C 395/84)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predmet in opis spora

Ugotovitev, da se člen 8 Priloge VII h Kadrovskim predpisom, kakor je bil spremenjen s členom 1(67)(d) Uredbe št. 1023/2013, ne uporabi, ker vzpostavlja povezavo med dodelitvijo ugodnosti iz tega člena in pogojem izselitve ali prebivanja v tujini, in razglasitev ničnosti splošnih izvedbenih določb v zvezi s stroški prevoza iz kraja zaposlitve v matični kraj, ki jih je Svet sprejel 1. januarja 2014, ki vzpostavljajo enako povezavo.

Predlogi tožeče stranke

- ugotovi naj se, da se člen 1(67)(d) Uredbe št. 1023/2013 na podlagi člena 277 PDEU ne uporabi, ker letno povračilo za stroške prevoza iz člena 7 Priloge VII h Kadrovskim predpisom veže na pogoj izselitve ali prebivanja v tujini;

-
- razglasi naj se ničnost člena 1 splošnih izvedbenih določb z dne 1. januarja 2014, ker letno povračilo za stroške prevoza iz člena 7 Priloge VII h Kadrovskim predpisom veže na pogoj izselitve ali prebivanja v tujini;
 - Svetu naj se naloži plačilo stroškov.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 22. septembra 2014 – Loescher proti Svetu

(Zadeva F-108/13) ⁽¹⁾

(2014/C 395/85)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 24, 25.1.2014, str. 41.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL